

# Video Cassette Recorder

---

Operating Instructions \_\_\_\_\_ EN

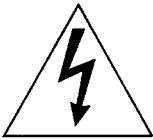
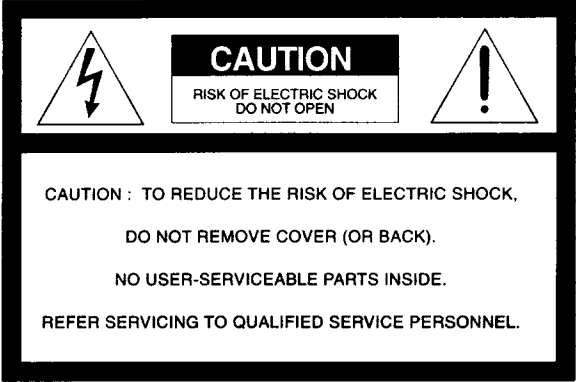
Mode d'emploi \_\_\_\_\_ F



*EV-C200*

# WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## CAUTION

To prevent electric shock, do not use this polarized AC plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

## Precautions

### Safety

- Operate the unit only on 120 V AC, 60 Hz.
- If anything falls into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- One blade of the plug is wider than the other for the purpose of safety and will fit into the power outlet only one way. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, contact your Sony dealer.
- Unplug the unit from the wall outlet if you do not intend to use it for an extended period of time. To disconnect the cord, pull it out by the plug, never by the cord.

### Installing

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat buildup.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation slots.
- Do not install the unit near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Do not install the unit in an inclined position. It is designed to be operated in a horizontal position only.
- Keep the unit and cassettes away from equipment with strong magnets, such as microwave ovens or large loudspeakers.

- Do not place heavy objects on the unit.
- If the unit is brought directly from a cold to a warm location, moisture may condense inside the VCR and cause damage to the video head and tape. When you first install the unit, or when you move it from a cold to a warm location, wait for about one hour before operating the unit.

## Information

### For customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

### Caution

Television programs, films, video tapes and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such material may be contrary to the provisions of the copyright laws. Also, use of this recorder with cable television transmission may require authorization from the cable television transmission and/or program owner.

## Owner’s record

The model number is located at the rear and front of the unit and the serial number on the top. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_

# Table of contents

- 4 Welcome!
- 5 Hi8 (high eight) video system

## Getting Started

- 6 Step 1: Unpacking
- 7 Step 2: Setting up the remote commander
- 8 Step 3: Hookups

## Basic Operations

- 10 Playing a tape

## Additional Operations

- 12 Playing/searching at various speeds

## Editing

- 13 Editing with the LANC cable connection
- 16 Editing without the LANC cable connection

## Additional Information

- 18 General setup information
- 19 Troubleshooting
- 20 Specifications


- 21 Index to parts and controls
- 24 Index

EN

---

## Welcome!

Thank you for purchasing a Sony Video Cassette Recorder **Hi8**(VCR). Here are some of the features you'll enjoy with your VCR:

- LANC  jack to connect peripheral equipment such as another VCR which can then be controlled by this VCR
- Clear picture during slow playback and still
- Flying erase head for smooth transfer between inserted portions

### Compatible color systems

This VCR is designed to record and play back using the NTSC color system. Recording of video sources based on other color systems cannot be guaranteed.

### Compatible video systems

- This VCR uses the Hi8 and 8 mm video format.
- This VCR plays back in the SP mode (approximately 19/32 inches/second) and the LP mode (approximately 5/16 inches/second). The quality of the recorded picture in the LP mode, however, will not be as good as that in the SP mode.  
It can record only in the SP mode.
- PCM (Pulse Code Modulation) recording/playback, that is, digital recording/playback, is not possible with this unit. The PCM sound recorded on another VCR cannot be played back on this VCR.

# Hi8 (high eight) video system

Both **Hi8** and standard **8** cassette tapes can be used with this VCR. Refer to the charts below for the compatibility between the **Hi8** video system and the standard **8** system.

### When playing a tape

This VCR automatically detects the type of tape being played, either **Hi8** or standard **8**. This VCR also automatically detects the tape speed (either SP or LP) the tape was recorded in.

Tape type	Recording format	Playback format
Hi8 tape	Hi8 (high eight)	Hi8 (high eight)
	8 (standard 8 mm)	8 (standard 8 mm)
Standard 8 tape	8 (standard 8 mm)	8 (standard 8 mm)

### When recording on a tape

When recording, this VCR automatically detects the type of tape, either **Hi8** or standard **8**.

Tape type	Recording format
Hi8 tape	Hi8 (high eight)
Standard 8 tape	8 (standard 8 mm)

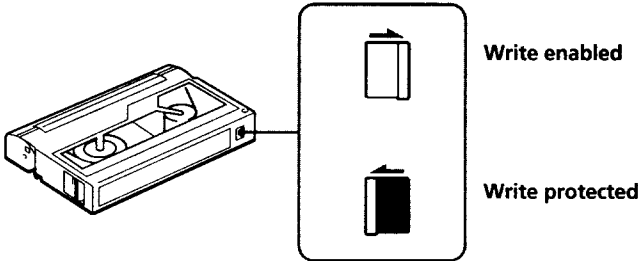
### Notes

- **Hi8** recording or playback can only be done using a **Hi8** tape.
- You cannot make **Hi8** format recordings on standard **8** tapes.
- You can only playback tapes recorded in NTSC color system.

### Saving a recording

Video tapes have a safety tab to protect against accidental recording. To prevent accidental erasure of a recording, slide out the tab on the cassette so that the red portion is visible. A tape with its safety tab in this position is ejected if you try to record on it.

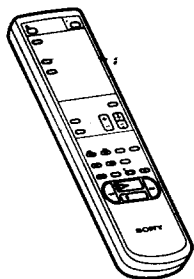
To record on a tape, slide the tab so that the red portion is not visible.



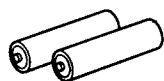
**Getting started**  
**Step 1: Unpacking**

Check that you have the following items:

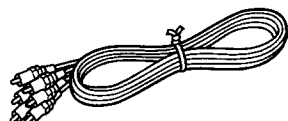
- **Remote commander**



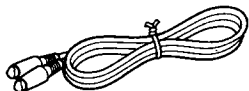
- **Size AA (R6) batteries**



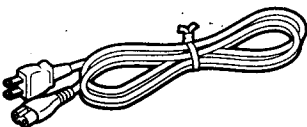
- **Audio/video cable  
(3-phono plug to 3-phono plug)**



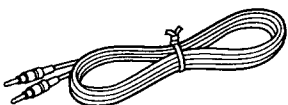
- **S-video cable**



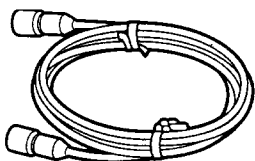
- **AC power cord**



- **LANC cable**



- **75-ohm coaxial cable with F-type connectors**



## Step 2: Setting up the remote commander

### Notes

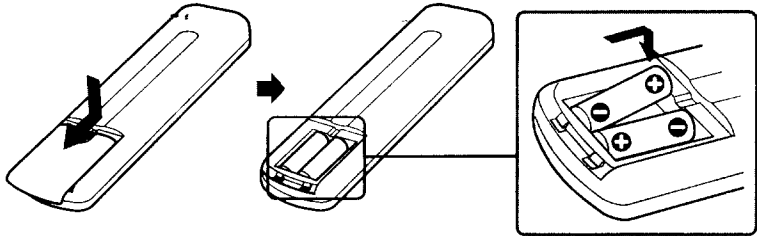
- With normal use, the batteries should last for approximately three to six months.
- If you do not use the remote commander for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not use different types of batteries.

### Tips

- To control this VCR with any other Sony remote commanders, set the COMMAND MODE selector on this VCR and any remote commander to be used to the same position.
- If you set the COMMAND MODE selector on the VCR to "OFF," you can no longer control this VCR from any other Sony remote commanders.

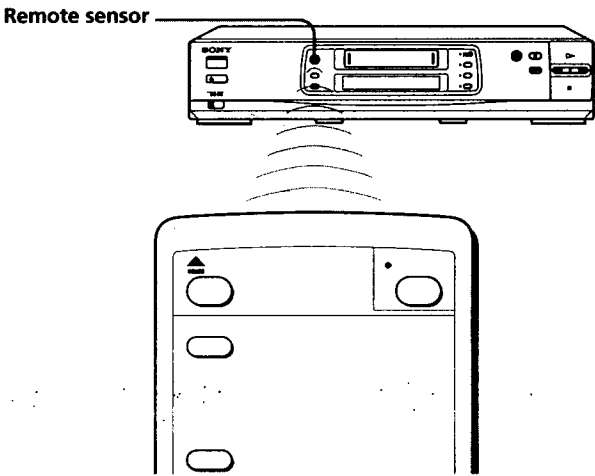
### Inserting the batteries

Insert two size AA (R6) batteries (supplied) matching the + and – on the batteries to the diagram inside the battery compartment.



### Using the remote commander

Set the COMMAND MODE selector on the VCR to "2". You can use this remote commander to operate this VCR and a Sony TV. Buttons on the TV section of the remote commander can be used to operate your TV.



To operate	Use the buttons on
the VCR	other than TV section and point at the remote sensor on the VCR
a Sony TV	TV section and point at the remote sensor on the TV

# Step 3: Hookups

## Caution

Connections between the VCR's VHF/UHF connector and the antenna terminals of the TV receiver should be made only as shown in the following instructions. Failure to do so may result in operation that violates the regulations of the Federal Communications Commission regarding the use and operation of RF devices. Never connect the output of the VCR to an antenna or make simultaneous (parallel) antenna and VCR connections at the antenna terminals of your receiver.

Before you can use your VCR for the first time, you need to connect it to your TV. This section explains how to hook up and set up your VCR so that you can start enjoying it right away.

## Note to CATV system installer

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

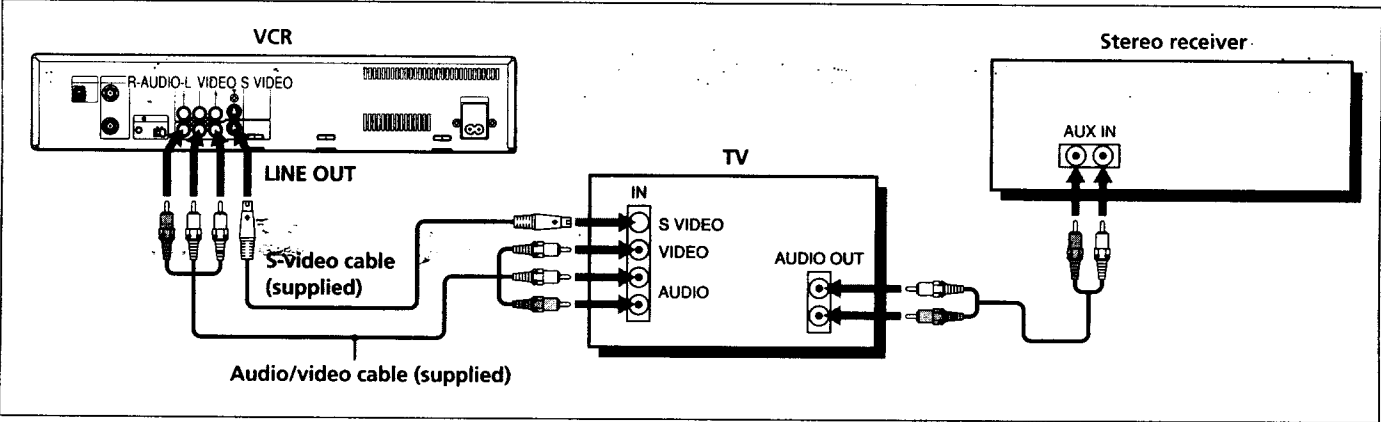
## Before you get started

- Turn off the power to all equipment.
- Do not connect the AC power cord until all of the connections are completed.
- Be sure you make connections firmly. Loose connections may cause picture distortion.
- If your TV doesn't match any of the example provided, see your nearest Sony dealer or qualified personnel.

## Audio/video (A/V) hookup

If your TV has audio/video (A/V) input jacks, you will get a better picture and sound if you hook up your VCR using these connections. In addition, for a true "home theater" experience, you should connect the audio outputs of your VCR or TV to your stereo system. If your TV doesn't have A/V inputs, see the following pages for antenna hookup.

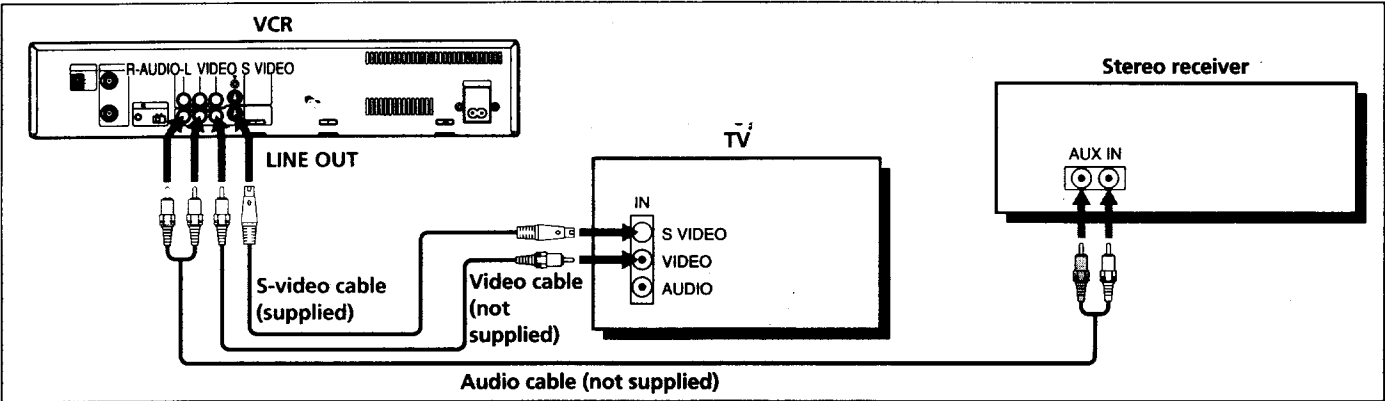
### A Use this hookup if your TV has stereo jacks



If your TV has an S-video input connector, you will get a better picture using the supplied S-video cable.



**B Use this hookup if your TV doesn't have stereo jacks**



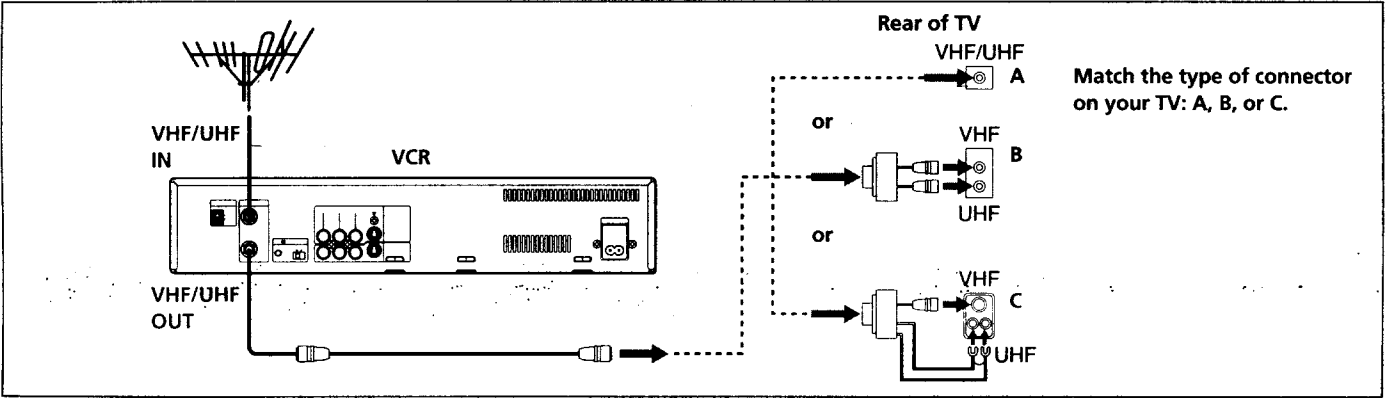
If your TV has an S-video input connector, you will get a better picture using the supplied S-video cable.

**Antenna hookup**

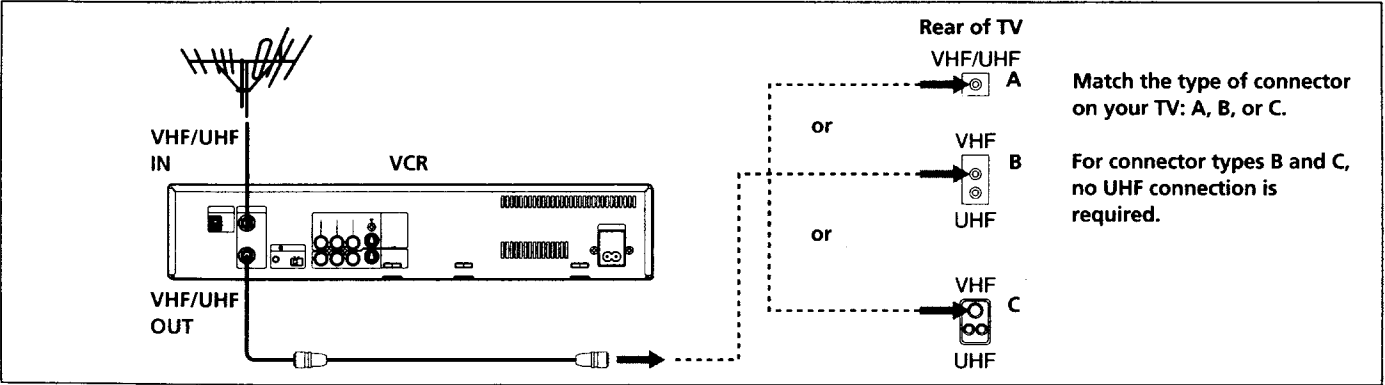
If your TV doesn't have audio/video (A/V) input jacks, make an antetnna connection using an antenna cable (not supplied).

**A Use this hookup if you're using:**

- VHF/UHF antenna (you get channels 2–13 and channels 14 and higher)
- UHF-only antenna (you get channels 14 and higher)
- separate VHF and UHF antennas



**B Use this hookup if you're using a VHF-only antenna (you get channels 2–13 only)**



**Note**

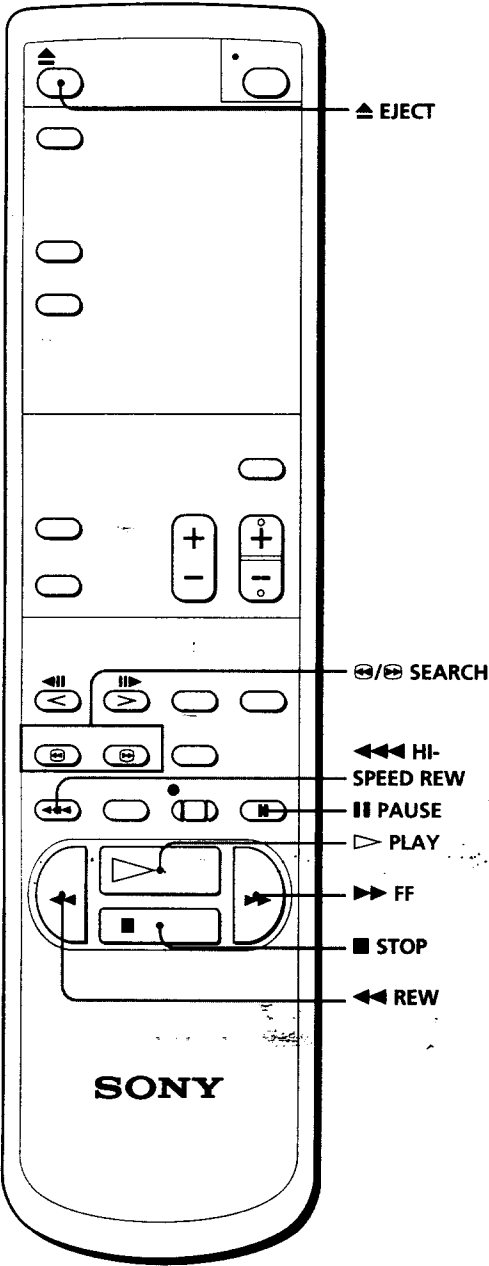
- The sound you hear will be monaural even when you play back a stereo tape.

**To view the playback picture through this hookup**

Set the RF UNIT switch to CH 3 (channel 3) or CH 4 (channel 4), whichever channel is not used in your area. If both are used, set the switch to either channel.  
If you made A/V connections (from page 8), you can skip this step.

Basic Operations

Playing a tape



This section shows you how to play back a video tape.

- 1 Turn on your TV and tune in to the VCR:**
- If the TV is connected to the VCR using the S-video cable or the audio/video cable, set the TV to video input.
  - If the TV is connected to the VCR using only the antenna cable, set the TV to the channel for the VCR .

- 2 Insert a tape.**
- The VCR turns on automatically.

- 3 Press ▷ **PLAY** to start playing.**
- When the tape reaches the end, the VCR automatically rewinds it to the beginning. (The power remains on.)

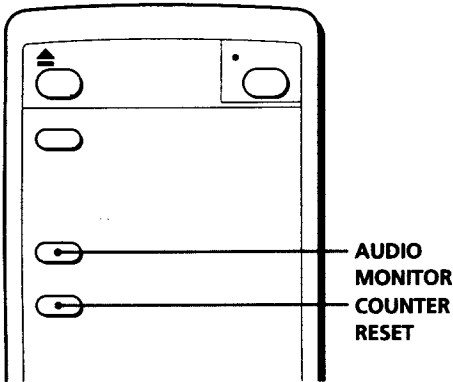
Additional tasks

To	Press
Stop play	■ STOP
Pause play	▯▯ PAUSE
Resume play after pause	▯▯ PAUSE or ▷ PLAY
Search forward	▶▶ FF during playback or 🔍 SEARCH
Search backward	◀◀ REW during playback or 🔍 SEARCH
Fast-forward the tape	▶▶ FF during stop
Rewind the tape	◀◀ REW during stop
Rewind the tape at high speed	◀◀◀ HI-SPEED REW
Eject the tape	⬆ EJECT

- Tips**
- For further information on searching and playback functions, see "Playing/ searching at various speeds" on page 12.
  - When playing a tape recorded in stereo, the STEREO indicator on the VCR lights up.

**Notes**

- When a tape is reinserted, the counter returns to "0H00M00S."
- The counter will not work on unrecorded tape portions.
- During LP playback, the picture may be distorted.



**Note**

- You cannot record on or play back the PCM track on this VCR.

**Using the time counter**

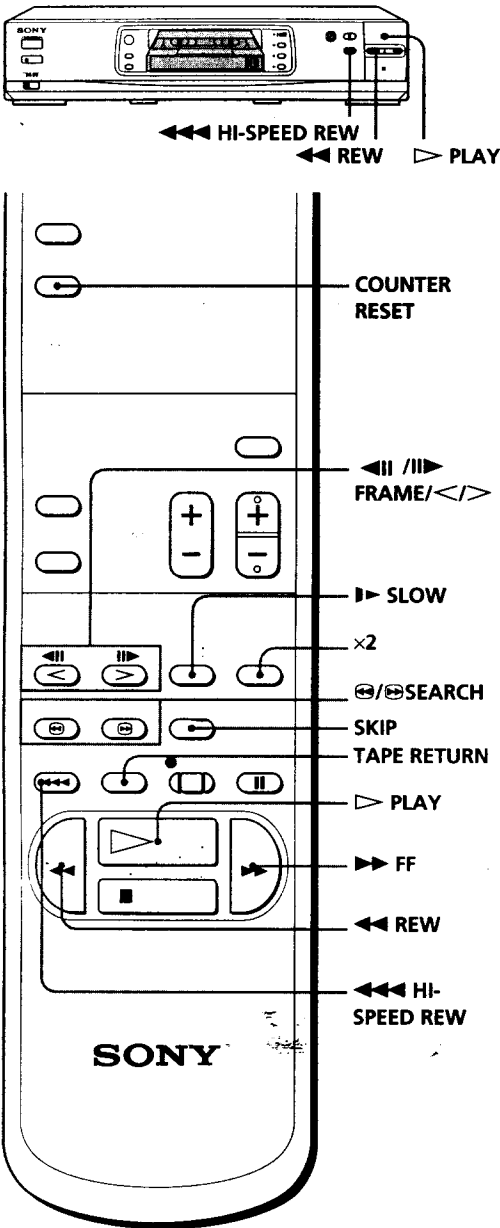
At the point on a tape that you want to find later, press COUNTER RESET to reset the counter to "0H00M00S." When you rewind or advance the tape to this point, refer to the counter.

**Selecting playback sound of stereo tapes**

Press AUDIO MONITOR on the remote commander to select the desired sound. Each press of the button changes the display on the TV screen. When you play a tape recorded in stereo, the STEREO indicator on the VCR lights up.

Stereo programmes	
To listen to	Press AUDIO MONITOR until the TV screen shows
Stereo sound	"STEREO"
Left channel	"L"
Right channel	"R"

Additional Operations  
Playing/searching at  
various speeds



Notes

- When rewinding at high speed, you will not see the time counter. After the tape is rewound to the beginning, the time counter displays "0H00M00S."
- When you play back a tape at various speeds, the picture may be distorted on some tapes.
- When you play back the tape recorded in both SP and LP modes, the picture may be distorted.

You can play back a tape at various speeds: high-speed, slow motion, frame by frame and so on. These options are also useful for searching for a specific point during playback. The sound is muted during these operations.

Playback options	Operation	To resume normal playback
Playing at various speeds:  One-fifth the normal speed Twice the normal speed High speed	During playback or pause, press: ▶▶SLOW ×2 ⏮ or ⏭	Press ▷ PLAY.
Viewing the picture during fast-forward or rewind	During fast-forward, press ▶▶ FF. During rewind, press ⏮ REW.	Press ▷ PLAY.
Locking in a high-speed picture	During playback or pause, press ⏮ SEARCH or ⏭ SEARCH.	Press ▷ PLAY.
Locking in a slow-motion picture	During playback or pause, press ▶▶ SLOW. To change direction, press < (backward) or > (forward).	Press ▷ PLAY.
Playing frame by frame	During pause, press ▶▶ FRAME to advance the picture one frame or ⏮ FRAME to reverse the picture one frame.	Press ▷ PLAY.
Playing reverse	During playback, press < (backward).	Press ▷ PLAY.
Skipping a scene	During playback, press SKIP. Pressing once skips about 30 seconds.	The VCR automatically resumes normal playback.
Viewing the picture at twice the normal speed	During playback or playback pause, press ×2. To change direction, press < (backward) or > (forward).	Press ▷ PLAY.
Replaying a scene	During playback, first press COUNTER RESET when you come to a scene you want to replay later. When you are ready to replay the scene, press ■ STOP. Then press TAPE RETURN and ▷ PLAY in quick succession.	—
Rewind and automatically restart play	During stop, press ▷ PLAY on the VCR while pressing down ⏮ REW or ⏮ HI-SPEED REW on the VCR.	—

# Editing

## Editing with the LANC cable connection

### Tips

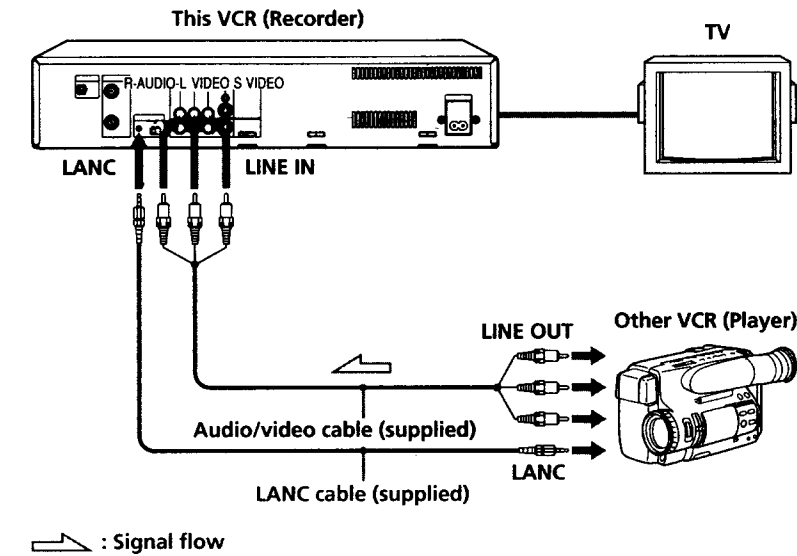
- If the other VCR has an S-video connector, connect the VCRs using an S-video cable. In this case, you don't need to connect video jacks.
- Jacks indicated as CONTROL L or REMOTE have the same function as the LANC jack. To connect to a CONTROL L or REMOTE jack, use the appropriate cable.

### Notes

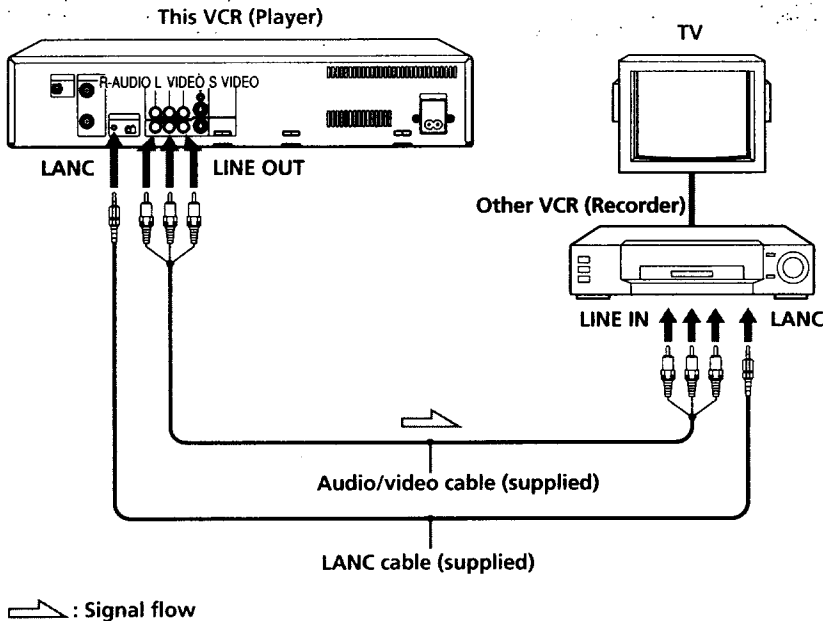
- If you connect a monaural VCR using the supplied audio/video cable, you cannot record both audio channels at the same time. Use a 3-phono plug to 2-phono plug audio/video cable such as VMC-910HG or 2-phono plug to 1-phono plug audio cable such as RK-C230HG.
- Make sure to connect the plugs to jacks of the same color.
- If you connect both the LINE IN and LINE OUT jacks of this VCR to the other VCR, select the input correctly to prevent a humming noise.

If the other VCR is equipped with a LANC jack, connect the VCRs with the LANC cable. This additional connection lets you control the other VCR from this VCR and synchronize the starting and stopping of the VCRs. This greatly simplifies editing. If the other VCR does not have a LANC jack, see page 16 for instructions on connections.

### How to hook up to record on this VCR




### How to hook up to record to another VCR



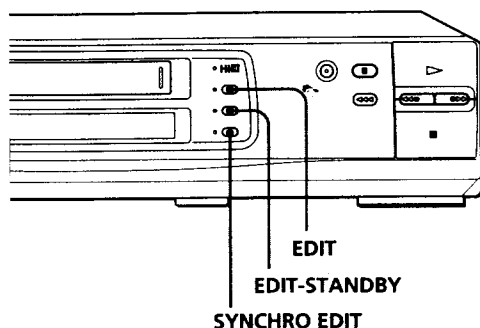
## **Editing with the LANC cable connection (continued)**

### **About LANC**

LANC stands for Local Area Network Control. The LANC  jack is used for controlling the tape transport of video equipment and peripherals connected to it. This connector has the same function as jacks indicated as CONTROL L or REMOTE.

### **Setting the LANC mode**

The LANC mode setting determines which VCR controls the other. Set the LANC S/M switch on the rear panel so that the recording VCR becomes the controlling VCR: set the recording VCR to LANC mode M and the playback VCR to LANC mode S. Sony brand camcorders should be set to LANC mode S.



## Operation (when recording on this VCR)

### Before you start editing

#### On the playback VCR

- Switch on the EDIT mode if available.
- Turn off on-screen displays.
- When recording from a stereo source tape, set the playback VCR to output stereo sound.

---

**1** Insert a source tape with its safety tab slid out to show the red portion into the other (playback) VCR. Search for the point where you want to start playback for editing.

---

**2** Insert a blank tape into this (recording) VCR and search for the point you want to start recording.

---

**3** Press EDIT-STANDBY on this VCR.  
This (recording) VCR enters recording pause and the other (playback) VCR enters playback pause.

---

**4** Press SYNCHRO EDIT to start editing.

---

**5** To finish editing, press EDIT-STANDBY.  
Both VCRs stop.

---

# Editing without the LANC cable connection

**Tip**

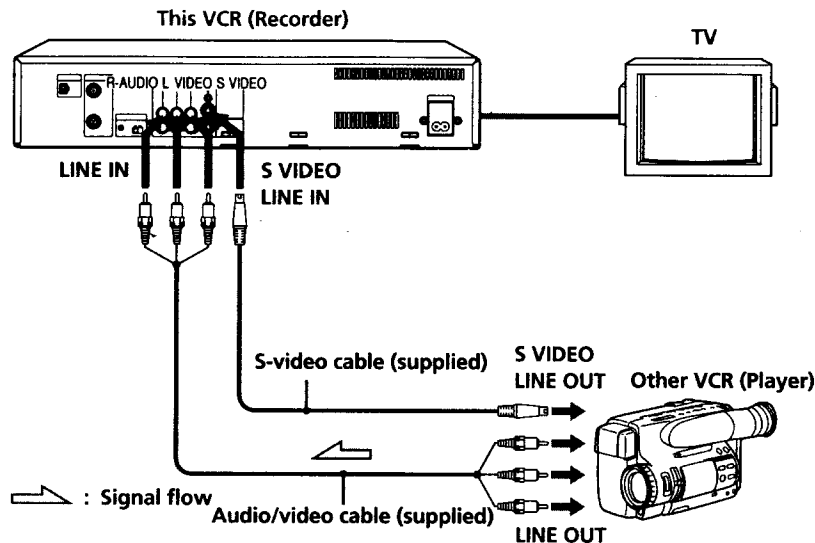
- If the other VCR has an S-video connector, connect the VCRs using an S-video cable. In this case, you don't need to connect video jacks.

**Notes**

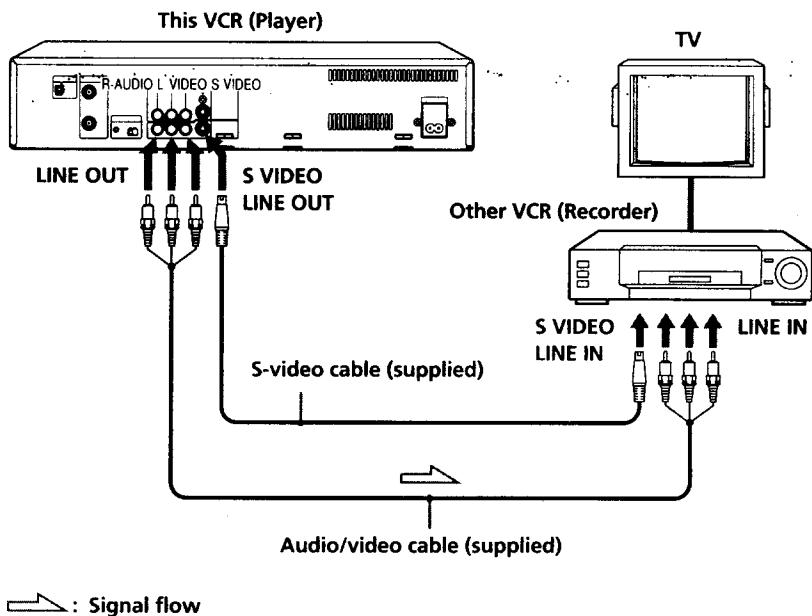
- If you connect a monaural VCR using the supplied audio/video cable, you cannot record both audio channels at the same time. Use a 3-phono plug to 2-phono plug audio/video cable such as VMC-910HG or 2-phono plug to 1-phono plug audio cable such as RK-C230HG.
- Make sure you connect the plugs to jacks of the same color.
- If you connect both the LINE IN and LINE OUT jacks of this VCR to the other VCR, select the input correctly to prevent a humming noise.

If the other VCR isn't equipped with a LANC jack, connect your VCR and the other VCR as shown below. You can make a copy of a tape using this VCR for recording or playback.

## How to hook up to record on this VCR

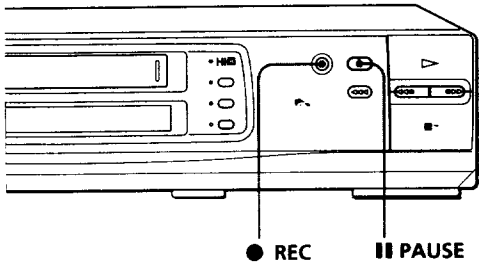


## How to hook up to record to another VCR





## Operation (when recording on this VCR)



### Before you start editing

#### On the playback VCR

- Switch on the EDIT mode if available.
- Turn off on-screen displays.
- When recording a stereo source tape, set the playback VCR to output stereo sound.

#### On this (recording) VCR

- Press EDIT to turn on EDIT indicator.

### Tips

- To make your editing more precise, use the buttons on both VCRs.
- To cut out unwanted scenes while editing, press **II PAUSE** on this VCR when an unwanted scene begins. When it ends, press **II PAUSE** again to resume recording.

---

**1** Insert a source tape with its safety tab slid out to show the red portion into the other (playback) VCR. Search for the point to start playback and set it to playback pause.

---

**2** Insert a tape into this (recording) VCR. Search for the point to start recording and press **II PAUSE**.

---

**3** Press **● REC** on this VCR.  
The VCR is set to recording pause.

---

**4** To start editing, press the **II PAUSE** buttons on both VCRs to release the VCRs from pause.  
For best results, press **II PAUSE** on this VCR just before pressing the pause button on the other VCR.

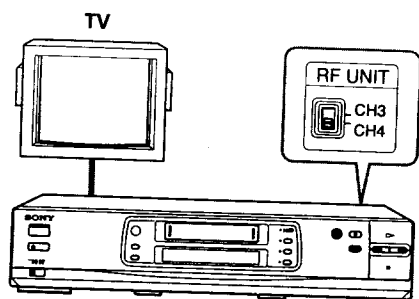
---

### To stop editing

Press the **■ STOP** buttons on both VCRs.

## Additional Information

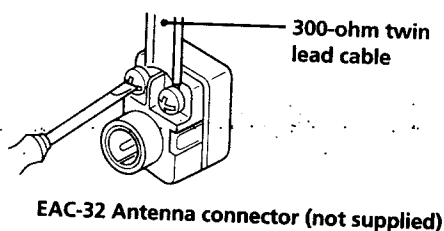
### General setup information



### Setting the RF unit

When connecting the VCR to the TV using only the antenna cable, you must set the RF UNIT switch on the rear of the VCR so that the TV can receive the correct signal from the VCR. If you connect the VCR to the TV using the supplied audio/video cable, you can skip this step.

- 1 Set the RF UNIT switch on the rear of the VCR to CH3 (channel 3) or CH4 (channel 4), whichever channel is not used in your area. If both are used, set the switch to either channel.
- 2 Press POWER to turn on the VCR.
- 3 Press TV/VTR to turn on the VTR indicator in the VCR's display window.
- 4 Turn on your TV and set it to the channel you selected in step 1 (channel 3 or 4).
- 5 If the playback picture appears on the TV screen when you put the VCR into playback mode, you have made the correct setting. Whenever you use the VCR, set the TV to the channel selected in step 1.



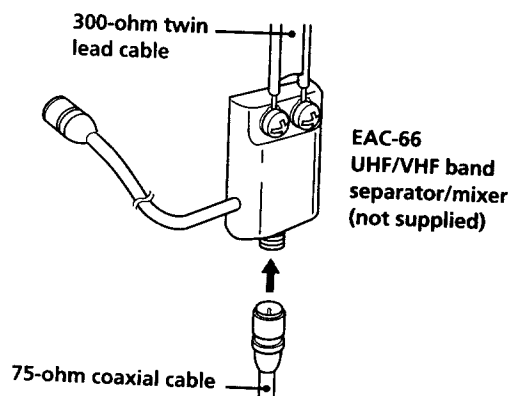
### Attaching the external antenna connector

When using a 300-ohm twin lead cable for VHF/UHF antenna, use the EAC-32 antenna connector (not supplied) to connect the antenna to the VCR.

- 1 Loosen the screws on the antenna connector.
- 2 Wind the twin leads around the screws on the antenna connector.
- 3 Retighten the screws.

### Attaching an UHF/VHF band mixer

When using both a 75-ohm coaxial cable and a 300-ohm twin lead cable for VHF/UHF antenna, use the EAC-66 UHF/VHF band separator/mixer (not supplied) to connect the antenna to the VCR.



- 1 Loosen the screws on the mixer.
- 2 Wind the twin leads around the screws on the mixer.
- 3 Retighten the screws.
- 4 Connect the 75-ohm coaxial cable to the mixer.

# Troubleshooting

	Symptom	Remedy
Power	The POWER switch does not function.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Connect the AC power cord securely.</li></ul>
Playback	The playback picture does not appear on the TV screen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the TV is set to the channel for the VCR, or set it to video input.</li></ul>
	The picture is not clear.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The video heads are dirty (see below). Clean the video heads using a Sony video head cleaning cassette. If this cleaning cassette is not available in your area, have the heads cleaned at your nearest Sony dealer (a standard service charge will be required). Do not use a commercially available wet-type cleaning cassette, as it may damage the video heads.</li><li>• The video heads may have to be replaced. Consult your local Sony dealer for more information.</li></ul>
	The picture has no sound.	<ul style="list-style-type: none"><li>• The tape is defective. Use a new tape.</li></ul>
Recording	The tape is ejected when you press the ● REC buttons.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the safety tab has not been slid out to show the red portion underneath.</li></ul>
	Nothing happens when you press the ● REC button.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the tape has been wound to the beginning.</li></ul>
Others	A tape cannot be inserted.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that a tape isn't already in the tape compartment.</li></ul>
	The remote commander does not function.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure you are pointing the remote commander at the remote sensor on the VCR.</li><li>• Replace all the batteries in the remote commander with new ones if they are weak.</li><li>• Set the COMMAND MODE selector to "VTR 2".</li></ul>
	The VCR needs to be cleaned.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Clean the cabinet, panel and controls with a dry soft cloth, or a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine.</li></ul>
	When you do synchronized editing, you can't control the other VCR from this VCR.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Set the LANC mode of the other VCR to S (see page 14).</li><li>• Set the LANC mode of this VCR to M (see page 14).</li></ul>

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.





## Symptoms caused by contaminated video heads

• Normal picture

• Rough picture

• Unclear picture

• No picture (or black & white screen appears)



initial

→

terminal

# Specifications

## System

- Format**  
8 mm NTSC standard
- Video recording system**  
Rotary two-head helical scanning  
FM system
- Audio recording system**  
Standard: Rotary head FM system  
(2 channels)
- Video signal**  
NTSC color, EIA standards
- Usable cassette**  
8 mm video format cassettes (Hi8  
or standard 8 mm)
- Tape speed**  
SP: 19/32 inches/s (14.3 mm/s)  
LP: 5/16 inches/s (7.2 mm/s)  
(LP is for playback only)
- Maximum recording/playback time**  
SP: 2 hrs., LP: 4 hrs. (using a Sony  
E6/P6-120 cassette)  
SP: 3 hrs., LP: 6 hrs. (using a Sony  
E6/P6-180 cassette)  
(LP is for playback only)
- Fast-forward/rewind time**  
Approx. 2 min. 15 sec.  
Approx. 1 min. (high-speed  
rewind)  
(using a Sony E6/P6-120 cassette)

## Inputs and outputs

- Antenna**  
75-ohm antenna terminal for  
VHF/UHF

- LINE IN**  
S VIDEO IN (4-pin mini DIN) (1)  
Y: 1 Vp-p 75 ohms (unbalanced),  
sync negative  
C: 0.286 Vp-p (color burst) 75  
ohms (unbalanced)  
VIDEO IN (phono jack) (1)  
Input signal: 1 Vp-p, 75 ohms  
(unbalanced), sync negative  
AUDIO IN (phono jack) (2)  
Input level: 327 mVrms  
Input impedance: more than  
47 kilohms

- LINE OUT**  
S VIDEO OUT (4-pin mini DIN)  
(1)  
Y: 1 Vp-p 75 ohms (unbalanced),  
sync negative  
C: 0.286 Vp-p (color burst) 75  
ohms (unbalanced)  
VIDEO OUT (phono jack) (1)  
Output signal: 1 Vp-p, 75 ohms  
(unbalanced), sync negative  
AUDIO OUT (phono jack) (2)  
Output level: 327 mVrms  
Output impedance: less than  
10 kilohms

- LANC**  
Stereo mini-minijack (1)

## General

- Power requirements**  
120 V AC, 60 Hz
- Power consumption**  
23 W (max.)
- Operating temperature**  
41°F to 104°F (5°C to 40°C)
- Storage temperature**  
-4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
- Dimensions**  
Approx. 17 × 3 1/2 × 12 3/8 inches  
(w/h/d)  
(Approx. 430 × 86 × 313 mm)  
including projecting parts and  
controls
- Mass**  
Approx. 8 lb 6 oz (Approx. 3.8 kg)

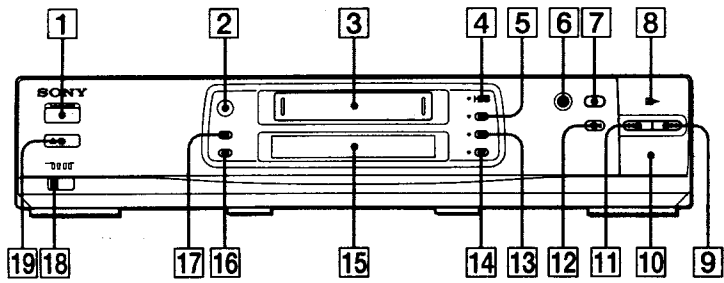
## Supplied accessories

- Remote commander (1)
- Size AA (R6) batteries (2)
- 75-ohm coaxial cable with F-type  
connectors (1)
- S-video cable (1)
- Audio/video cable (3-phono plug to 3-  
phono plug) (1)
- AC power cord (1)
- LANC cable (1)

Design and specifications are subject to  
change without notice.

# Index to parts and controls

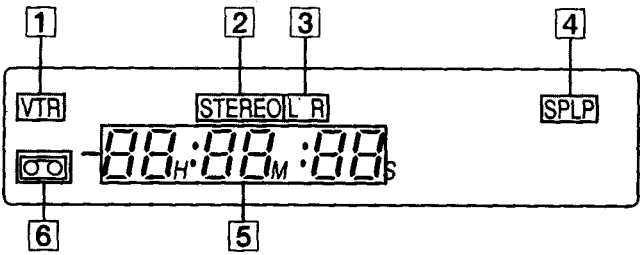
## Front panel



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1 POWER switch/indicator              | 11 ◀◀ REW button/indicator (10, 12)           |
| 2 Remote sensor (7)                   | 12 ◀◀◀ HI-SPEED REW button/indicator (10, 12) |
| 3 Cassette compartment                | 13 EDIT-STANDBY button and indicator (15)     |
| 4 Hi8 indicator                       | 14 SYNCHRO EDIT button and indicator (15)     |
| 5 EDIT button and indicator (17)      | 15 Display window                             |
| 6 ● REC (record) button/indicator(17) | 16 COUNTER RESET button (11)                  |
| 7    PAUSE button/indicator (10, 17)  | 17 TV/VTR button (18)                         |
| 8 ▷ PLAY button/indicator (10, 12)    | 18 COMMAND MODE selector (7)                  |
| 9 ►► FF button/indicator (10, 12)     | 19 ≡ EJECT button (10)                        |
| 10 ■ STOP button (10, 17)             |   |

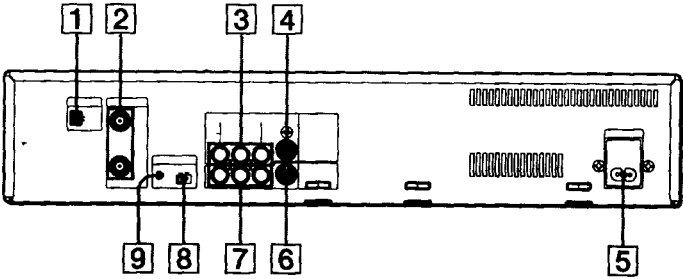
**Index to parts and controls**  
(continued)

**Front panel display window**



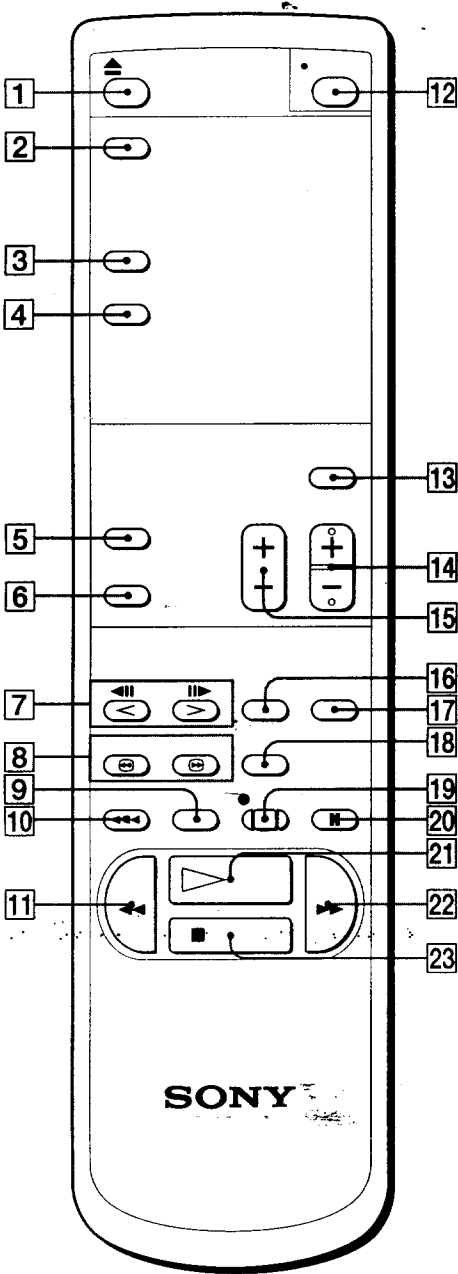
- 1 VTR indicator
- 2 STEREO indicator
- 3 L (left) R (right) indicators
- 4 SP/LP (tape speed) indicators (4)
- 5 Time counter/recording time
- 6 Tape indicator

**Rear panel**



- 1 RF UNIT switch (18)
- 2 VHF/UHF connectors (9)
- 3 LINE IN AUDIO/VIDEO jacks (13, 16)
- 4 S VIDEO LINE IN jack (16)
- 5 AC IN connector
- 6 S VIDEO LINE OUT jack (8, 9, 16)
- 7 LINE OUT AUDIO/VIDEO jacks (8, 9, 13, 16)
- 8 LANC M/S switch (14)
- 9 LANC JACK (13)

Remote commander



- 1 ▲ EJECT button (10)
- 2 TV/VTR button (18)
- 3 AUDIO MONITOR button (11)
- 4 COUNTER RESET button (11)
- 5 TV/VIDEO button (for TV)
- 6 AUDIO MONITOR button (for TV)
- 7 ◀▶ / ▶▶ FRAME / </> buttons (12)
- 8 ◀◀ / ▶▶ SEARCH buttons (12)
- 9 TAPE RETURN button (12)
- 10 ◀◀◀ HI-SPEED REW button (10, 12)
- 11 ◀◀ REW button (10, 12)
- 12 POWER button
- 13 POWER button (for TV)
- 14 CH (channel) +/- buttons (for TV)
- 15 VOL (volume) +/- buttons (for TV)
- 16 ▶▶ SLOW button (12)
- 17 x2 button (12)
- 18 SKIP button (12)
- 19 ● REC buttons (17)
- 20 || PAUSE button (10, 17)
- 21 ▷ PLAY button (10, 12)
- 22 ▶▶ FF button (10, 12)
- 23 ■ STOP button (10, 17)

# Index

## A, B

- Accessories supplied 6
- Antenna hookup 9
- Audio/video (A/V) hookup 8

## C

- Cleaning the video heads 19
- Connecting
  - external antenna connector 18
  - UHF/VHF band mixer 18
- Counter 11

## D

- Dubbing. *See* Editing.

## E, F, G,

- Editing with LANC cable connection 13
- Editing without LANC cable connection 16

## H, I, J, K

- Hi8 video system 5

## L

- LP mode 4

## M, N, O, P, Q

- Playback 10
  - at various speeds 12
  - frame-by-frame 12
  - skip 12
  - slow motion 12

## R

- Recording. *See* Editing.
- saving 5
- Remote commander 7

## S, T, U, V, W, X, Y, Z

- Safety tab 5
- Searching
  - at vrious speeds 12
- SP mode 4



# AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

## Attention

POUR PREVENIR LES CHOCES ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

## Précautions

### Sécurité

- L'appareil ne peut fonctionner que sur secteur 120V AC, 60 Hz.
- Si quelque chose tombait dans le coffret, débrancher l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Une lame de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et ne peut être insérée dans la prise secteur que d'une seule façon. Si vous ne parvenez pas à brancher la fiche à fond dans la prise secteur, veuillez contacter votre revendeur Sony.
- Débrancher l'appareil de la prise secteur s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Pour déconnecter le cordon, tirer sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.

## Installation

- Assurer une circulation d'air adéquate pour éviter une accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une moquette, ou près de rideaux ou de draperies qui risqueraient d'obstruer les fentes d'aération.
- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ou dans un endroit exposé au soleil, à de la poussière excessive, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à l'horizontale uniquement. Ne pas l'installer sur un plan incliné.
- Eloigner l'appareil et les cassettes de tout matériel contenant un aimant puissant, comme un four micro-ondes ou de gros haut-parleurs.
- Ne pas poser d'objet lourd sur l'appareil.
- Si l'appareil est amené directement d'un endroit froid vers un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser à l'intérieur du magnétoscope et d'endommager les têtes vidéo et la bande. La première fois que vous installez l'appareil, ou quand vous le déplacez d'un endroit froid vers un endroit chaud, attendez environ une heure avant de le mettre en service.

## Attention

Les émissions de télévision, les films, les vidéocassettes et autres informations audiovisuelles peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles informations peut constituer une violation des lois sur la propriété artistique. L'emploi de ce magnétoscope pour l'enregistrement d'émissions télévisées par câble peut nécessiter l'autorisation de l'exploitant du réseau câblé et/ou du propriétaire du programme.

# Table des matières


4	<b>Bienvenue !</b>
5	Système vidéo <b>Hi8</b> (high eight)
<hr/>	
	<b>Préparation</b>
6	1re étape : Déballage
7	2e étape : Préparation de la télécommande
8	3e étape : Raccordements
<hr/>	
	<b>Opérations de base</b>
10	Lecture d'une cassette
<hr/>	
	<b>Autres opérations</b>
12	Lecture/recherche à différentes vitesses
<hr/>	
	<b>Montage</b>
13	Montage avec le raccordement LANC
16	Montage sans le raccordement LANC
<hr/>	
	<b>Informations complémentaires</b>
18	Informations générales sur l'installation
19	Dépannage
20	Spécifications
<hr/>	
21	<b>Index des composants et des commandes</b>
Couverture dos	
Index	

F

# Bienvenue !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un magnétoscope Hi8 Sony.

Nous énumérons ci-dessous quelques-unes des caractéristiques fonctionnelles de cet appareil:

- Une prise LANC  pour la connexion d'équipements périphériques comme un autre magnétoscope, qui peut alors être commandé depuis votre magnétoscope.
- Une image claire en cours de lecture au ralenti et d'arrêt sur image.
- Tête d'effacement flottante pour une transition progressive entre les séquences insérées.

## Systèmes couleur compatibles

Ce magnétoscope est conçu pour enregistrer et lire suivant le système couleur NTSC. L'enregistrement de sources vidéo utilisant d'autres systèmes couleur n'est pas garanti.

## Systèmes vidéo compatibles

- Ce magnétoscope utilise les formats vidéo Hi8 et 8 mm.
- Ce magnétoscope permet une lecture en mode SP (approximativement 19/32 pouces/seconde) et en mode LP (approximativement 5/16 pouces/seconde). La qualité de l'image enregistrée n'est cependant pas aussi bonne en mode LP qu'en mode SP.  
Il peut uniquement enregistrer en mode SP.
- L'enregistrement/lecture PCM (Pulse Code Modulation), autrement dit l'enregistrement/lecture numériques, ne sont pas possibles avec cet appareil. Le son PCM enregistré sur un autre magnétoscope ne peut être reproduit sur ce magnétoscope.

# Système vidéo Hi8 (high eight)

Tant les cassettes **Hi8** que les cassettes **8** standard peuvent être utilisées sur ce magnétoscope. Consultez le tableau ci-dessous pour la compatibilité entre le système vidéo **Hi8** et le système **8** standard.

### Lecture d'une cassette

Ce magnétoscope détecte automatiquement le type de la cassette de lecture, à savoir **Hi8** ou **8**. Ce magnétoscope détecte aussi automatiquement la vitesse de défilement de la bande (SP ou LP) utilisée pour l'enregistrement.

Type de cassette	Format d'enregistrement	Format de lecture
Cassette <b>Hi8</b>	<b>Hi8</b> (high eight)	<b>Hi8</b> (high eight)
	<b>8</b> (8 mm standard)	<b>8</b> (8 mm standard)
Cassette <b>8</b> standard	<b>8</b> (8 mm standard)	<b>8</b> (8 mm standard)

### Enregistrement d'une cassette

Lors d'un enregistrement, le magnétoscope détecte automatiquement le type de la cassette, **Hi8** ou **8** standard.

Type de cassette	Format d'enregistrement
Cassette <b>Hi8</b>	<b>Hi8</b> (high eight)
Cassette <b>8</b> standard	<b>8</b> (8 mm standard)

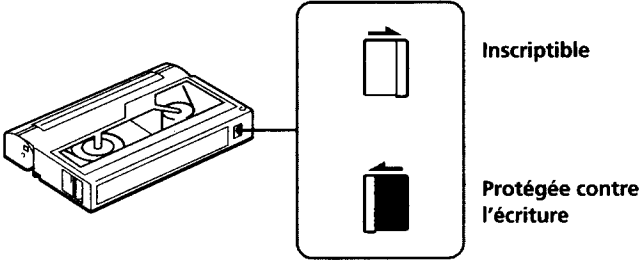
### Remarques

- L'enregistrement ou la lecture **Hi8** est uniquement possible avec une cassette **Hi8**.
- Vous ne pouvez pas réaliser d'enregistrements en format **Hi8** sur des cassettes **8** standard.
- Vous pouvez uniquement reproduire des cassettes enregistrées suivant le système couleur NTSC.

### Protéger un enregistrement

Les cassettes vidéo comportent un onglet de sécurité qui les protège contre tout enregistrement accidentel. Pour empêcher l'effacement accidentel ou un enregistrement, faites glisser l'onglet de la cassette de manière à faire apparaître la couleur rouge. Une cassette dont l'onglet de sécurité se trouve dans cette position est éjectée si vous essayez d'enregistrer dessus.

Pour enregistrer sur une cassette, faites glisser l'onglet de façon à masquer la portion rouge.

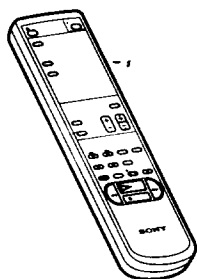


## Préparation

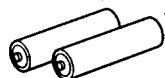
### 1re étape : Déballage

Assurez-vous que vous possédez les éléments suivants :

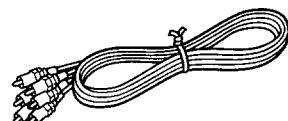
- Télécommande



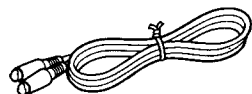
- Piles AA (R6)



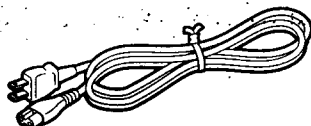
- Câble audio/vidéo  
(3 fiches phono – 3 fiches phono)



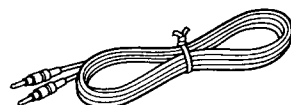
- Câble S-VIDEO



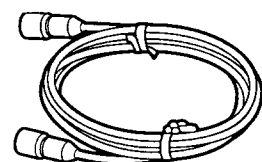
- Cordon d'alimentation



- Câble LANC



- Câble coaxial de 75 ohms à connecteurs de type F



## 2e étape : Préparation de la télécommande

### Remarques

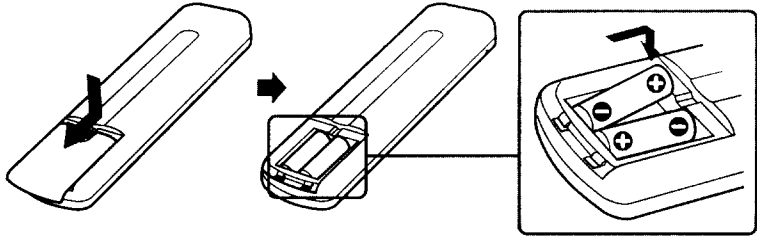
- Dans des conditions d'utilisation normale, les piles devraient durer de trois à six mois.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter d'éventuels dommages causés par une fuite des piles.
- N'utilisez pas une pile neuve et une pile usagée en même temps.
- N'utilisez pas des piles de types différents.

### Conseils

- Pour commander ce magnétoscope avec une autre télécommande Sony, réglez le sélecteur COMMAND MODE de ce magnétoscope et de l'autre télécommande sur la même position.
- Si vous réglez le sélecteur COMMAND MODE de ce magnétoscope sur la position "OFF", vous ne pouvez plus commander ce magnétoscope avec une autre télécommande Sony.

## Installation des piles

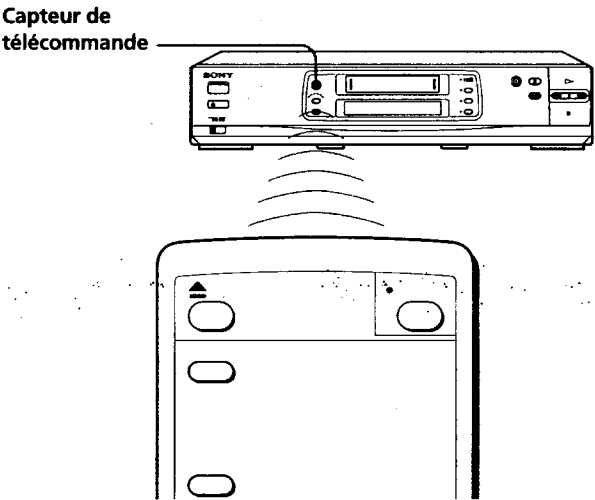
Introduisez deux piles AA (R6) (fournies) en faisant correspondre les pôles (+) et (-) des piles au schéma à l'intérieur du compartiment à piles.



## Utilisation de la télécommande

Réglez le sélecteur COMMAND MODE du magnétoscope sur la position "2".

Vous pouvez utiliser cette télécommande pour commander ce magnétoscope et un téléviseur Sony. Les touches du pavé de commande du téléviseur de la télécommande peuvent être utilisées pour commander votre téléviseur.



Pour commander	Utilisez les touches
le magnétoscope	autres que du pavé TV et visez le capteur de télécommande du magnétoscope
un téléviseur Sony	du pavé TV et visez le capteur de télécommande du téléviseur

# 3e étape : Raccordements

## Attention

Les raccordements entre le connecteur VHF/UHF du magnétoscope et les bornes d'antenne du récepteur de télévision doivent exclusivement être réalisés de la façon décrite dans les instructions suivantes. Le non-respect de ces instructions peut résulter en une violation des réglementations de la Commission fédérale des Communications sur l'utilisation et le fonctionnement des appareils à haute fréquence. Ne jamais raccorder la sortie du magnétoscope à une antenne ou raccorder simultanément (en parallèle) l'antenne et le magnétoscope aux bornes d'antenne de votre récepteur.

Avant de mettre votre magnétoscope en service pour la première fois, vous devez le raccorder à votre téléviseur. Cette section vous explique comment raccorder et mettre votre magnétoscope en service de manière à ce que vous puissiez l'utiliser directement.

## Remarque pour l'installateur du système CATV

La présente remarque est destinée à attirer l'attention des installateurs du système CATV sur l'article 820-40 du NEC qui stipule les instructions relatives à une mise à la terre adéquate. Il prévoit plus particulièrement que le câble de mise à la terre doit être raccorder au circuit de terre du bâtiment aussi près que possible de l'entrée du câble.

## Avant de commencer

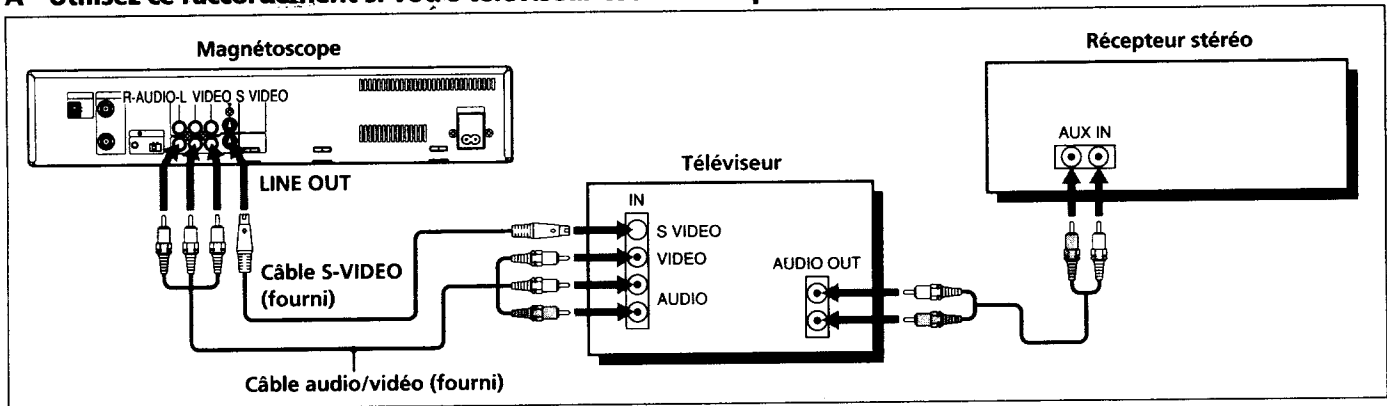
- Mettez tous les équipements hors tension.
- Ne raccordez pas le cordon d'alimentation avant que tous les raccordements soient terminés.
- Assurez-vous que les connexions ont été correctement effectuées. Des connexions lâches risquent de provoquer des distorsions de l'image.
- Si votre téléviseur ne correspond à aucun des exemples fournis, consultez votre revendeur Sony ou un personnel qualifié.

## Raccordement audio/vidéo (A/V)

Si votre téléviseur est doté de prises d'entrée et de sortie audio/vidéo (A/V), vous obtiendrez une meilleure qualité d'image et de son si vous raccordez votre magnétoscope via ces connexions. De plus, vous pouvez raccorder les sorties audio de votre magnétoscope ou téléviseur sur votre installation stéréo de manière à pouvoir créer un "effet de cinéma" chez vous.

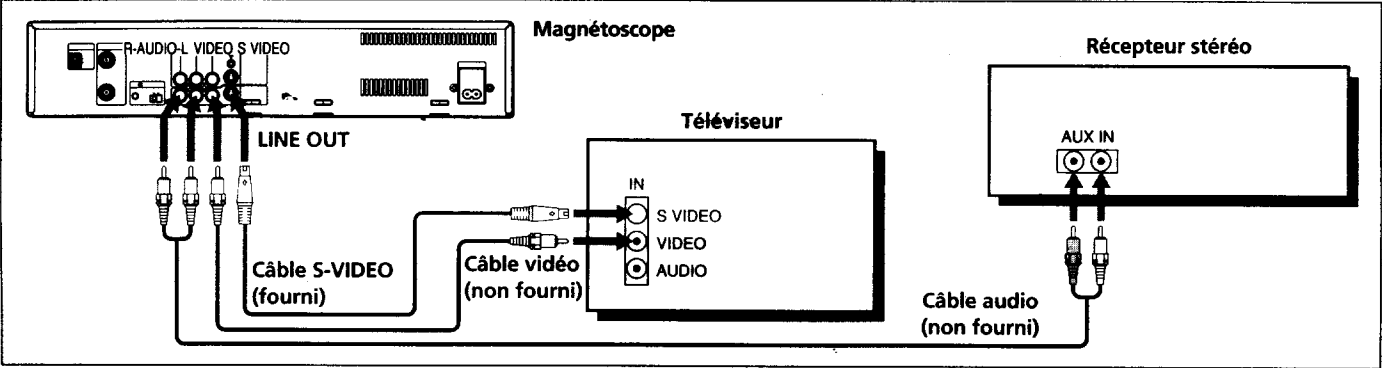
Si votre téléviseur ne comporte pas d'entrées A/V, consultez les pages suivantes pour le raccordement de l'antenne.

### A Utilisez ce raccordement si votre téléviseur est doté de prises stéréo



Si votre téléviseur est doté d'un connecteur d'entrée S-VIDEO, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image en utilisant le câble S-VIDEO fourni.

B Utilisez ce raccordement si votre téléviseur n'a pas de prises stéréo



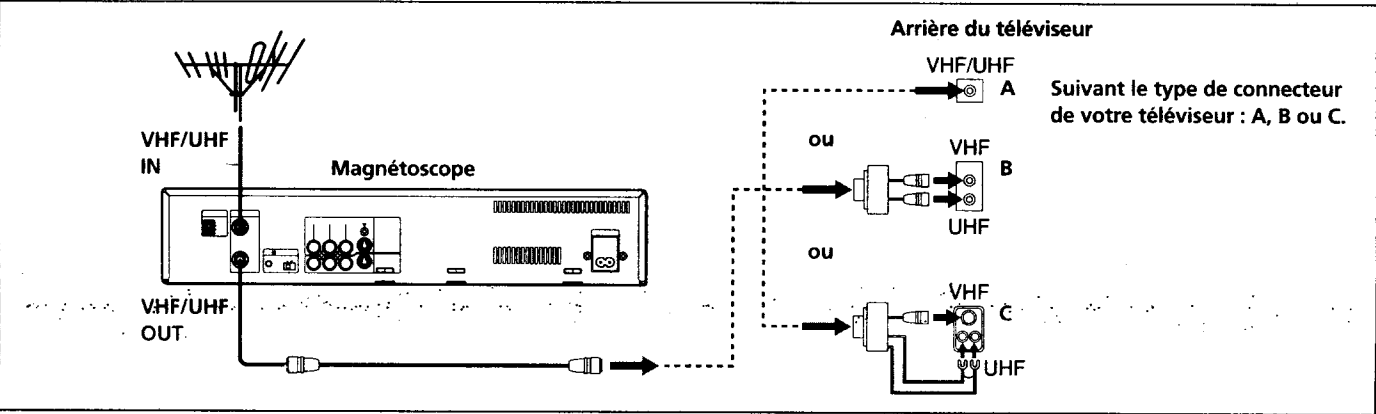
Si votre téléviseur est doté d'un connecteur d'entrée S-VIDEO, vous obtiendrez une meilleure qualité d'image en utilisant le câble S-VIDEO fourni.

Raccordement de l'antenne

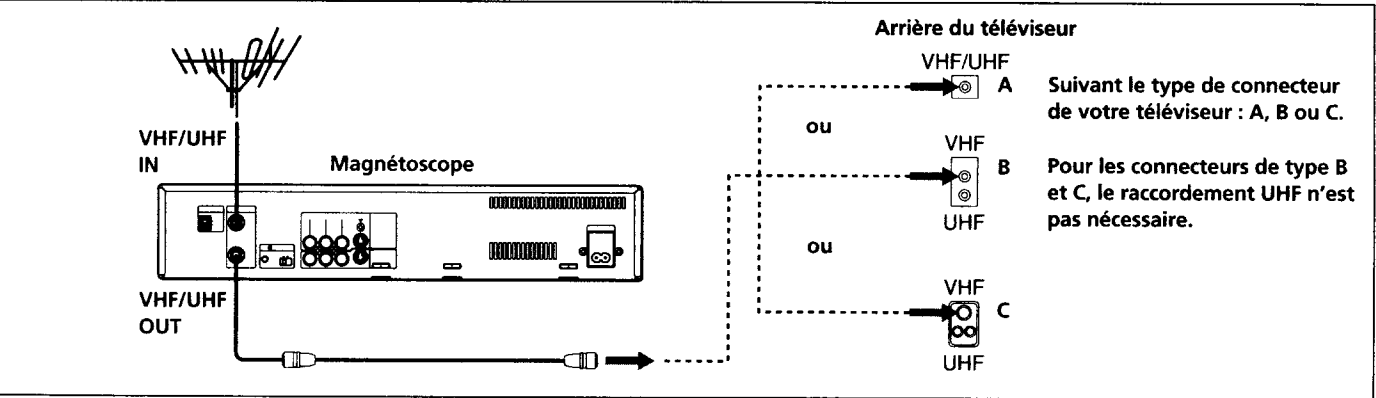
Si votre téléviseur n'a pas de prises d'entrée audio/vidéo (A/V), raccordez une antenne au moyen d'un câble d'antenne (non fourni).

A Utilisez ce raccordement si vous utilisez :

- Antenne VHF/UHF (vous captez les chaînes 2-13 et les chaînes 14 et supérieures)
- Antenne exclusivement UHF (vous captez les chaînes 14 et supérieures)
- Antennes VHF et UHF séparées



B Utilisez ce raccordement si vous utilisez une antenne exclusivement VHF (vous captez uniquement les chaînes 2-13)



Remarque

- Le son que vous entendez est de type monaural, même si vous visionnez une cassette stéréo.

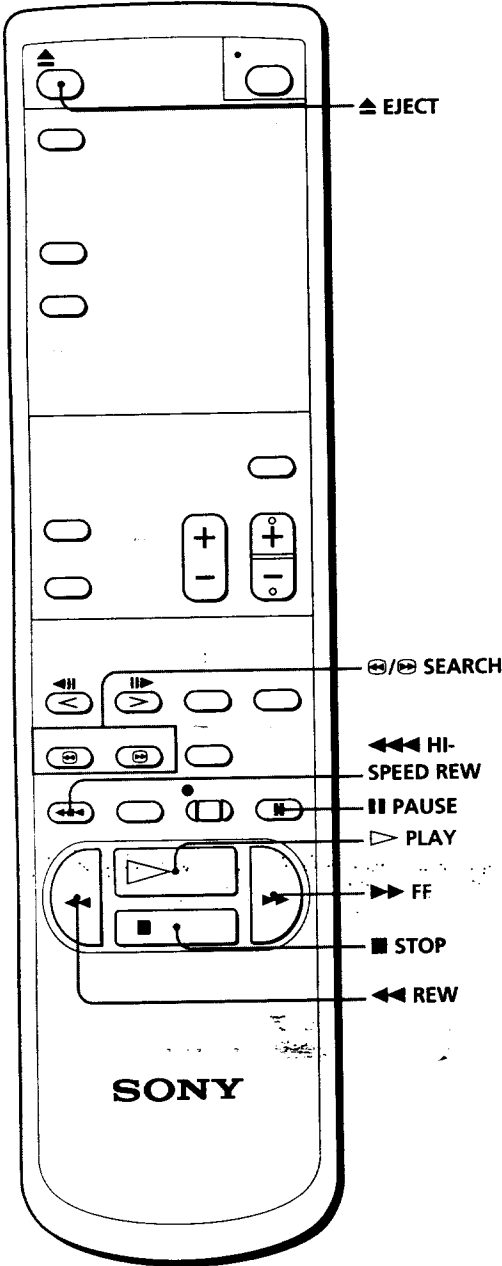
Pour visualiser l'image de lecture avec ce raccordement

Réglez le commutateur RF UNIT sur CH 3 (chaîne 3) ou CH 4 (chaîne 4), suivant le système de télévision inutilisé dans votre pays. S'ils sont utilisés tous les deux, réglez le commutateur sur l'une ou l'autre chaîne. Si vous avez effectué des raccordements A/V (partir de la page 8), vous pouvez sauter cette étape.



Opérations de base

Lecture d'une cassette



- Conseils**
- Pour plus d'informations sur les fonctions de recherche et de lecture, voir "Lecture/recherche à différentes vitesses" à la page 12.
  - Lors de la reproduction d'une cassette enregistrée en stéréo, l'indicateur STEREO du magnétoscope s'allume.

Cette section vous indique comment visionner une cassette vidéo.

- 1 Mettez votre téléviseur sous tension et sélectionnez la chaîne vidéo :**
- Si le téléviseur est connecté au magnétoscope à l'aide du câble S-VIDEO ou du câble audio/vidéo, réglez le téléviseur sur l'entrée vidéo.
  - Si le téléviseur est raccordé au magnétoscope à l'aide du câble d'antenne, réglez le téléviseur sur la chaîne du magnétoscope.

- 2 Introduisez une cassette.**
- Le magnétoscope se met automatiquement sous tension.

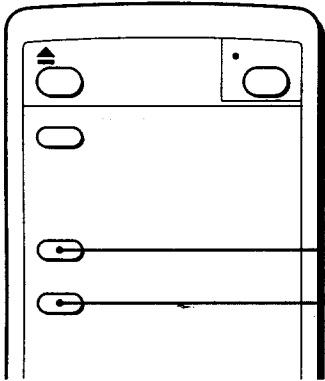
- 3 Appuyez sur ▷ PLAY pour entamer la lecture.**
- Lorsque la cassette arrive en fin de bande, le magnétoscope la rembobine automatiquement jusqu'au début (le magnétoscope reste sous tension).

Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ STOP
Interrompre la lecture	PAUSE
Reprendre la lecture après une pause	PAUSE ou ▷ PLAY
Rechercher vers l'avant	▶▶ FF en cours de lecture ou 🔍 SEARCH
Rechercher vers l'arrière	◀◀ REW en cours de lecture ou 🔍 SEARCH
Avancer rapidement la bande	▶▶ FF en cours d'arrêt
Rembobiner la cassette	◀◀ REW en cours d'arrêt
Rembobiner la cassette à haute vitesse	◀◀◀ HI-SPEED REW
Ejecter la cassette	⬆ EJECT

Remarques

- Lorsqu’une cassette est réintroduite, le compteur revient à “0H00M00S.”
- Le compteur est inopérant sur les parties de bande qui ne sont pas enregistrées.
- En cours de lecture LP, l’image risque de présenter des distorsions.



AUDIO  
MONITOR  
COUNTER  
RESET

Utilisation du compteur de durée

Appuyez sur COUNTER RESET pour ramener le compteur sur “0H00M00S” à l’endroit de la cassette que vous voulez retrouver rapidement par la suite. Ensuite, surveillez le compteur lorsque vous rembobinez ou que vous faites avancer la bande.

Sélection du son des enregistrements stéréo

Appuyez sur la touche AUDIO MONITOR de la télécommande pour sélectionner le son désiré. Chaque pression sur la touche modifie l’affichage du magnétoscope et du téléviseur. Lorsque vous reproduisez une cassette enregistrée en stéréo, l’indicateur STEREO du magnétoscope s’allume.

Emissions stéréo

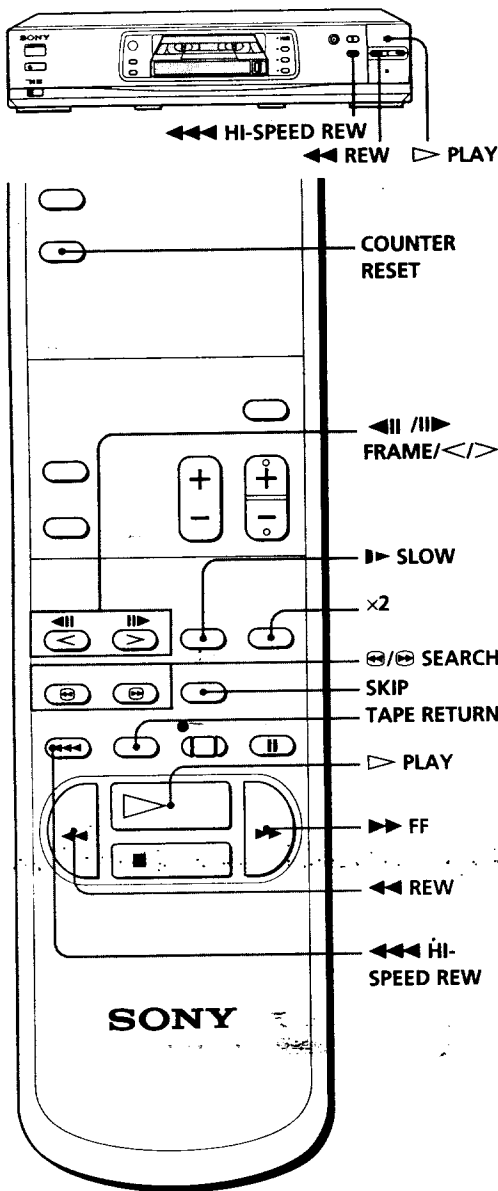
Pour écouter	Appuyez sur AUDIO MONITOR jusqu’à ce que l’écran du téléviseur indique
Son stéréo	“STEREO”
Canal gauche	“L”
Canal droit	“R”

Remarque

- Vous ne pouvez enregistrer ou reproduire la piste PCM sur ce magnétoscope.

Autres opérations

Lecture/recherche à différentes vitesses



- Remarques
- Le compteur n'est pas affiché en cours de rembobinage à grande vitesse. Lorsque la cassette est rembobinée au début, le compteur affiche "0H00M00S".
  - Lors des opérations de lecture à différentes vitesses, l'image risque de présenter des distorsions avec certaines cassettes.
  - Lorsque vous reproduisez une cassette enregistrée à la fois dans les modes SP et LP, l'image risque de présenter des distorsions.

Vous pouvez visionner une cassette à différentes vitesses : en accéléré, au ralenti, image par image, etc. Ces options sont également utiles pour rechercher un endroit spécifique d'une cassette en cours de lecture. Durant ces opérations, le son est coupé.

Options de lecture	Procédure	Pour reprendre la lecture normale
Lecture à différentes vitesses : Un cinquième de la vitesse normale Deux fois la vitesse normale Grande vitesse	En cours de lecture ou d'arrêt, appuyez sur : ▶ SLOW  x2  ⏮ ou ⏭	Appuyez sur ▶ PLAY.
Visionner l'image en cours d'avance rapide ou de rembobinage	En cours d'avance rapide, appuyez sur ▶▶ FF. En cours de rembobinage, appuyez sur ◀◀ REW.	Appuyez sur ▶ PLAY.
Recherche à grande vitesse	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur ⏮ SEARCH ou ⏭ SEARCH.	Appuyez sur ▶ PLAY.
Recherche au ralenti	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur ▶ SLOW. Pour changer de direction, appuyez sur < (vers l'arrière) ou sur > (vers l'avant).	Appuyez sur ▶ PLAY.
Lecture image par image	En cours de pause, appuyez sur ⏮ FRAME pour avancer image par image ou ◀◀ FRAME pour reculer image par image.	Appuyez sur ▶ PLAY.
Lecture en arrière	En cours de lecture, appuyez sur < (vers l'arrière).	Appuyez sur ▶ PLAY.
Sauter une scène	En cours de lecture, appuyez sur SKIP. Une pression saute un passage d'environ 30 secondes.	Le magnétoscope reprend automatiquement la lecture normale.
Visionner une scène à la vitesse double de la normale	En cours de lecture ou de pause de lecture, appuyez sur x2. Pour changer de direction, appuyez sur < (vers l'arrière) ou sur > (vers l'avant).	Appuyez sur ▶ PLAY.
Répétition d'une scène	En cours de lecture ou d'arrêt sur image, appuyez d'abord sur COUNTER RESET lorsque vous arrivez à une scène que vous voulez visionner à nouveau plus tard. Lorsque vous êtes prêt à visionner à nouveau la scène, appuyez sur ■ STOP. Appuyez ensuite successivement de façon rapide sur TAPE RETURN et sur ▶ PLAY.	
Rembobinage et redémarrage de la lecture	Alors que la bande est à l'arrêt, appuyez sur ▶ PLAY sur le magnétoscope en cours de rembobinage ◀◀ REW ou en appuyant sur ◀◀◀ HI-SPEED REW sur le magnétoscope.	

# Montage

## Montage avec le raccordement LANC

### Conseils

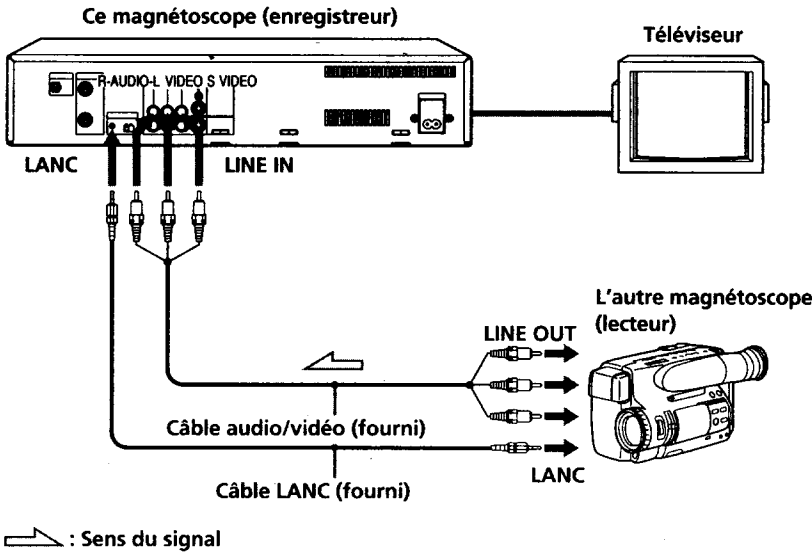
- Si l'autre magnétoscope est doté d'un connecteur S-VIDEO, raccordez les magnétoscopes à l'aide d'un câble S-VIDEO. Dans ce cas, vous ne devez pas raccorder les prises vidéo.
- Les prises identifiées par CONTROL L ou REMOTE remplissent la même fonction que la prise LANC. Pour le branchement sur une prise CONTROL L ou REMOTE, utilisez le câble approprié.

### Remarques

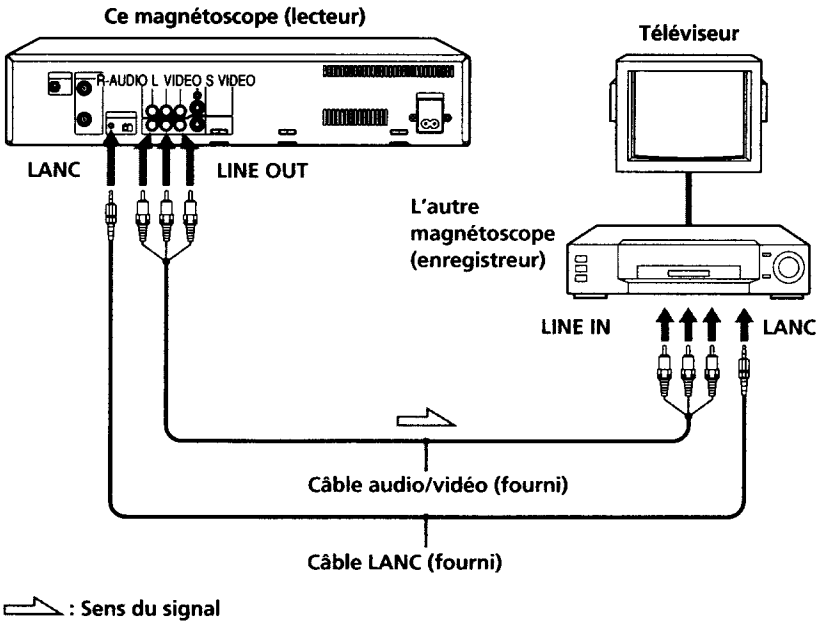
- Si vous raccordez un magnétoscope monaural à l'aide du câble audio/vidéo fourni, vous ne pouvez pas enregistrer les deux canaux audio en même temps. Utilisez un câble audio/vidéo 3 fiches phono/2 fiches phono tel que le VMC-910HG ou un câble audio 2 fiches phono/1 fiche phono tel que le RK-C230HG.
- Veillez à brancher les fiches sur les prises identifiées par la même couleur.
- Si vous raccordez les prises LINE IN et LINE OUT de ce magnétoscope sur l'autre magnétoscope, sélectionnez correctement l'entrée de manière à éviter les bruits de souffle.

Si l'autre magnétoscope est équipé d'une prise LANC, raccordez les magnétoscopes à l'aide du câble LANC. Ce raccordement supplémentaire vous permet de commander l'autre magnétoscope à partir de ce magnétoscope et de synchroniser le démarrage et l'arrêt des deux magnétoscopes, ce qui simplifie grandement les procédures de montage. Si l'autre magnétoscope n'est pas doté d'une prise LANC, reportez-vous à la page 16 pour des instructions sur le raccordement.

### Raccordement pour enregistrer sur ce magnétoscope




### Raccordement pour enregistrer sur un autre magnétoscope



## Montage avec le raccordement LANC (suite)

### A propos de LANC

LANC signifie Local Application Control Bus System. La prise de commande LANC  sert à commander le défilement de la bande de l'équipement vidéo et des périphériques qui lui sont raccordés. Cette prise remplit la même fonction que les connecteurs identifiés par CONTROL L ou REMOTE.

### Réglage du mode LANC

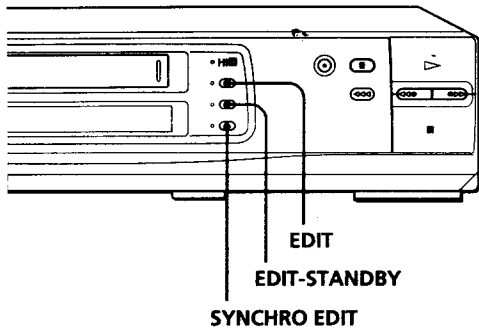
Le réglage du mode LANC détermine lequel des deux magnétoscopes commande l'autre. Réglez le sélecteur LANC S/M situé sur le panneau arrière pour que le magnétoscope enregistreur devienne le magnétoscope de commande : activez le mode LANC M sur le magnétoscope enregistreur et le mode LANC S sur le magnétoscope lecteur. Les caméscopes de marque Sony doivent être réglés sur le mode LANC S.

## Opération (enregistrement sur ce magnétoscope)

### Avant de commencer...

#### Sur le magnétoscope lecteur

- Activez le mode EDIT s'il en est équipé.
- Désactivez les écrans d'affichage.
- Si vous enregistrez à partir d'une cassette source stéréo, réglez le magnétoscope lecteur pour qu'il transmette le son stéréo.



---

**1** Introduisez dans l'autre magnétoscope (lecteur) une cassette source dont l'onglet de sécurité laisse apparaître la portion rouge. Cherchez l'endroit où doit commencer la lecture en vue du montage.

---

**2** Introduisez une cassette vierge dans ce magnétoscope (enregistreur) et cherchez l'endroit où doit commencer l'enregistrement.

---

**3** Appuyez sur la touche EDIT-STANDBY de ce magnétoscope.  
Ce magnétoscope (enregistreur) passe en mode de pause d'enregistrement et l'autre magnétoscope (lecteur) en mode de pause de lecture.

---

**4** Appuyez sur SYNCHRO EDIT pour démarrer le montage.

---

**5** Pour terminer le montage, appuyez sur EDIT-STANDBY.  
Les deux magnétoscopes s'arrêtent.

---

# Montage sans le raccordement LANC

Si l'autre magnétoscope n'est pas doté d'une prise LANC, raccordez votre magnétoscope et l'autre magnétoscope comme décrit ci-dessous. Vous pouvez réaliser une copie d'une cassette en utilisant ce magnétoscope pour l'enregistrement ou la lecture.

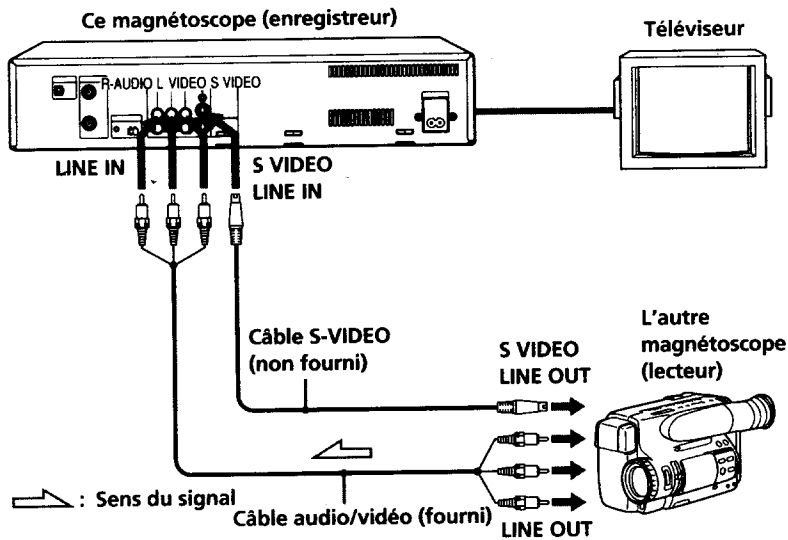
### Conseil

- Si l'autre magnétoscope est doté d'un connecteur S-VIDEO, raccordez les magnétoscopes à l'aide d'un câble S-VIDEO. Dans ce cas, vous ne devez pas raccorder les prises vidéo.

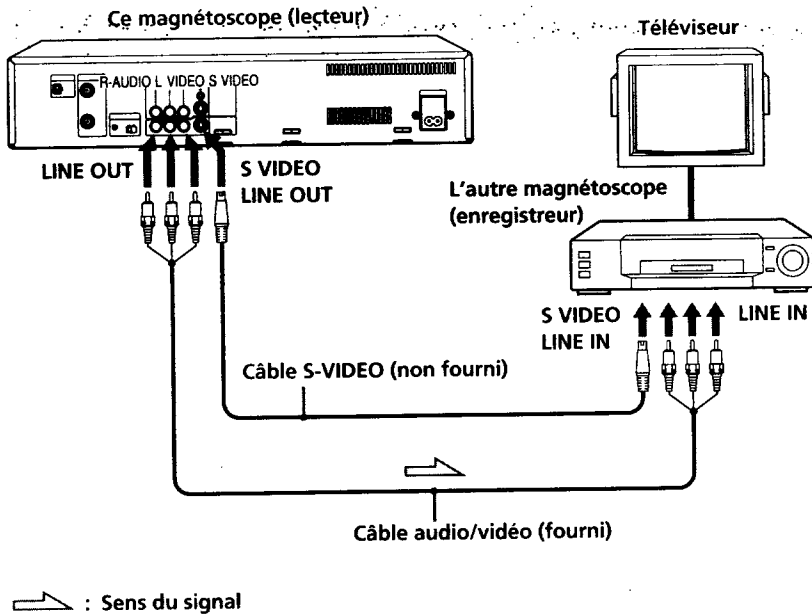
### Remarques

- Si vous raccordez un magnétoscope monaural à l'aide du câble audio/vidéo fourni, vous ne pouvez pas enregistrer les deux canaux audio en même temps. Utilisez un câble audio/vidéo 3 fiches phono/2 fiches phono/2 fiches phono/2 tel que le VMC-910HG ou un câble audio 2 fiches phono/1 fiche phono tel que le RK-C230HG.
- Veillez à brancher les fiches sur les prises identifiées par la même couleur.
- Si vous raccordez les prises LINE IN et LINE OUT de ce magnétoscope sur l'autre magnétoscope, sélectionnez correctement l'entrée de manière à éviter les bruits de souffle.

## Raccordement pour enregistrer sur ce magnétoscope



## Raccordement pour enregistrer sur un autre magnétoscope



## Opération (enregistrement sur ce magnétoscope)

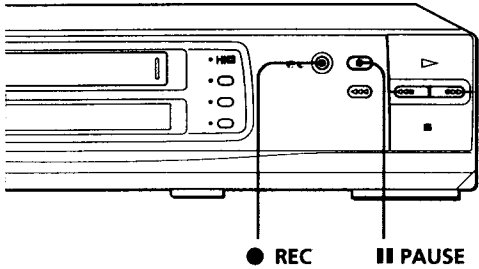
### Avant de commencer...

#### Sur le magnétoſcope lecteur

- Activez le mode EDIT s'il en est équipé.
- Désactivez les écrans d'affichage.
- Si vous enregistrez à partir d'une cassette source stéréo, réglez le magnétoſcope lecteur pour qu'il transmette le son stéréo.

#### Sur ce magnétoſcope (enregistrement)

- Appuyez sur EDIT pour activer l'indicateur EDIT.



### Conseils

- Pour donner plus de précision à votre montage, utilisez les touches des deux magnétoscopes.
- Pour couper des scènes que vous ne souhaitez pas garder en cours de montage, appuyez sur la touche **PAUSE** de ce magnétoſcope dès qu'une scène indésirable commence. A la fin de la scène, appuyez à nouveau sur **PAUSE** pour reprendre l'enregistrement.

**1** Introduisez dans l'autre magnétoſcope (lecteur) une cassette source dont l'onglet de sécurité laisse apparaître la portion rouge. Cherchez l'endroit où doit commencer la lecture et activez le mode de pause de lecture.

**2** Introduisez une cassette vierge dans ce magnétoſcope (enregistrement) et cherchez l'endroit où doit commencer l'enregistrement et appuyez sur **PAUSE**.

**3** Appuyez sur la touche **REC** de ce magnétoſcope.  
Le magnétoſcope passe en mode de pause d'enregistrement.

**4** Pour démarrer le montage, appuyez sur la touche **PAUSE** des deux magnétoscopes de façon à désactiver la pause sur les deux magnétoscopes.  
Pour obtenir les meilleurs résultats, appuyez sur la touche **PAUSE** de ce magnétoſcope juste avant d'appuyer sur la touche pause de l'autre magnétoſcope.

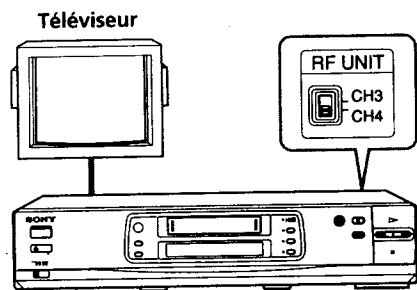
### Pour arrêter le montage

Appuyez sur les touches **STOP** des deux magnétoscopes.



## Informations complémentaires

# Informations générales sur l'installation

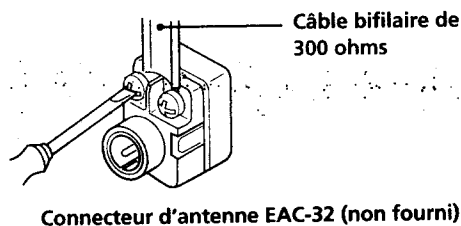


### Réglage de l'unité RF

Si vous raccordez le magnétoscope au téléviseur uniquement à l'aide du câble d'antenne, vous devez régler le commutateur RF UNIT à l'arrière du magnétoscope de telle façon que le téléviseur puisse recevoir le signal adéquat du magnétoscope.

Si vous raccordez le magnétoscope au téléviseur à l'aide du câble audio/vidéo fourni, vous pouvez sauter cette étape.

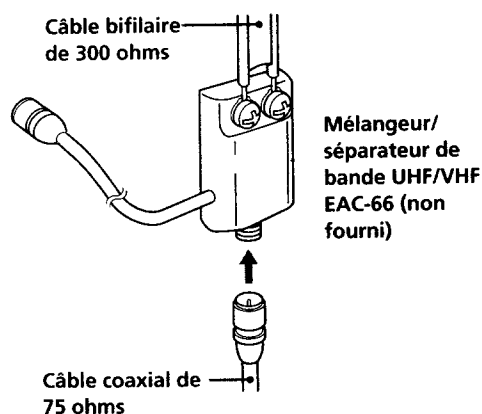
- 1 Réglez le commutateur RF UNIT à l'arrière du magnétoscope sur CH3 (chaîne 3) ou CH4 (chaîne 4), suivant le système de télévision inutilisé dans votre pays. S'ils sont utilisés tous les deux, réglez le commutateur sur l'une ou l'autre chaîne.
- 2 Appuyez sur POWER pour mettre le magnétoscope sous tension.
- 3 Appuyez sur TV/VTR pour activer l'indicateur VTR dans la fenêtre d'affichage du magnétoscope.
- 4 Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur la chaîne que vous avez sélectionnée à l'étape 1 (chaîne 3 ou 4).
- 5 Si l'image de lecture apparaît à l'écran du téléviseur lorsque vous activez le mode de lecture sur le magnétoscope, cela signifie que vous avez correctement effectué le réglage.  
Chaque fois que vous utilisez le magnétoscope, réglez le téléviseur sur la chaîne sélectionnée à l'étape 1.



### Raccordement du connecteur d'antenne externe

Si vous utilisez un câble bifilaire de 300 ohms pour l'antenne VHF/UHF, utilisez le connecteur d'antenne EAC-32 (non fourni) pour raccorder l'antenne au magnétoscope.

- 1 Desserrez les vis du connecteur d'antenne.
- 2 Enroulez les fils bifilaires autour des vis du connecteur d'antenne.
- 3 Resserrez les vis.



### Raccordement d'un mélangeur de bande UHF/VHF

Si vous utilisez un câble coaxial de 75 ohms et un câble bifilaire de 300 ohms pour l'antenne VHF/UHF, utilisez le mélangeur/séparateur de bande UHF/VHF EAC-66 (non fourni) pour raccorder l'antenne au magnétoscope.

- 1 Desserrez les vis sur le mélangeur.
- 2 Enroulez les fils bifilaires autour des vis du mélangeur.
- 3 Resserrez les vis.
- 4 Raccordez le câble coaxial de 75 ohms au mélangeur.





# Dépannage

	Symptôme	Remède
Alimentation	L'interrupteur POWER ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la bonne connexion du cordon d'alimentation.</li></ul>
Lecture	L'image de lecture n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le téléviseur est bien réglé sur la chaîne vidéo, ou réglez-le sur l'entrée vidéo.</li></ul>
	L'image n'est pas claire.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les têtes vidéo sont sales (voir ci-dessous). Nettoyez les têtes vidéo à l'aide d'une cassette de nettoyage de têtes vidéo Sony. Si cette cassette de nettoyage n'est pas disponible dans votre région, faites nettoyer les têtes au centre d'entretien Sony le plus proche (des frais standard d'entretien vous seront facturés). N'utilisez pas une cassette de nettoyage humide disponible dans le commerce, qui risque d'endommager les têtes vidéo.</li><li>• Les têtes vidéo doivent peut-être être remplacées. Consultez votre concessionnaire Sony local pour plus d'informations.</li></ul>
	L'image n'a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cassette est défectueuse. Utilisez une nouvelle cassette.</li></ul>
Enregistrement	La cassette est éjectée lorsque vous appuyez sur les touches ● REC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si l'onglet de sécurité n'a pas été déplacé de manière à faire apparaître la portion rouge.</li></ul>
	Rien ne se produit lorsque vous appuyez sur la touche ● REC.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que la cassette a été rembobinée jusqu'au début.</li></ul>
Autres	Impossible d'introduire une cassette.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le compartiment à cassette ne contient pas déjà une cassette.</li></ul>
	La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Veillez à bien diriger la télécommande vers le capteur de télécommande du magnétoscope.</li><li>• Au besoin, remplacez le jeu de piles complet de la télécommande.</li><li>• Réglez le sélecteur COMMAND MODE sur "VTR 2".</li></ul>
	Le magnétoscope doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le magnétoscope à l'aide d'un chiffon doux et sec ou d'un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent doux. N'utilisez aucun solvant tel que de l'alcool ou de l'essence.</li></ul>
	Lors d'un montage synchronisé, vous ne pouvez pas commander l'autre magnétoscope au départ de celui-ci.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réglez le mode LANC de l'autre magnétoscope sur S (voir page 14).</li><li>• Réglez le mode LANC de ce magnétoscope sur M (voir page 14).</li></ul>

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre appareil, consultez votre revendeur Sony.

## Symptômes d'un encrassement des têtes vidéo

- Image normale
- Image grossière
- Image floue
- Pas d'image (ou un écran noir & blanc)



initiale

→

finale

# Spécifications

## Système

### Format

8 mm NTSC standard

### Système d'enregistrement vidéo

Système FM de balayage  
hélicoïdal à deux têtes rotatives

### Système d'enregistrement audio

Standard : système FM à tête  
rotative (2 canaux)

### Signal vidéo

Système couleur NTSC, normes  
EIA

### Cassettes

Cassettes vidéo format 8 mm (Hi8  
ou 8 mm standard)

### Vitesse de défilement de la bande

SP : 19/32 pouces/s (14,3 mm/s)  
LP : 5/16 pouces/s (7,2 mm/s)  
(LP uniquement pour la lecture)

### Durée maximum d'enregistrement / lecture

SP : 2 h., LP : 4 h. (avec une  
cassette Sony E6/P6-120)  
SP : 3 h., LP : 6 h. (avec une  
cassette Sony E6/P6-180)  
(LP uniquement pour la lecture)

### Durée d'avance rapide / rembobinage

Approx. 2 min. 15 s  
Approx. 1 min. (rembobinage à  
grande vitesse)  
(avec une cassette Sony E6/P6-  
120)

## Entrées et sorties

### Antenne

Borne d'antenne 75 ohms pour  
VHF/UHF

### LINE IN

S VIDEO IN (miniconnecteur DIN  
à 4 broches) (1)  
Y : 1 Vp-p 75 ohms (asynchrone),  
sync négative  
C : 0,286 Vp-p (séparation des  
couleurs) 75 ohms (asynchrone)  
VIDEO IN (prise phono) (1)  
Signal d'entrée : 1 Vp-p, 75 ohms  
(asynchrone), sync négative  
AUDIO IN (prise phono) (2)  
Niveau d'entrée : 327 mVrms  
Impédance d'entrée : plus de 47  
kiloohms

### LINE OUT

S VIDEO OUT (miniconnecteur  
DIN à 4 broches) (1)  
Y : 1 Vp-p 75 ohms (asynchrone),  
sync négative  
C : 0,286 Vp-p (séparation des  
couleurs) 75 ohms (asynchrone)  
VIDEO OUT (prise phono) (1)  
Signal de sortie : 1 Vp-p, 75 ohms  
(asynchrone), sync négative  
AUDIO OUT (prise phono) (2)  
Niveau de sortie : 327 mVrms  
Impédance de sortie : moins de 10  
kiloohms

### LANC

Mini-miniprise stéréo (1)

## Caractéristiques générales

### Alimentation

120 V AC, 60 Hz

### Consommation électrique

23 W (max.)

### Températures de fonctionnement

41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C)

### Températures de stockage

-4 °F à 140 °F (-20 °C à 60 °C)

### Dimensions

Approx. 17 × 3 1/2 × 12 3/8 pouces  
(l/h/p)  
(Approx. 430 × 86 × 313 mm)  
parties saillantes et commandes  
comprises

### Masse

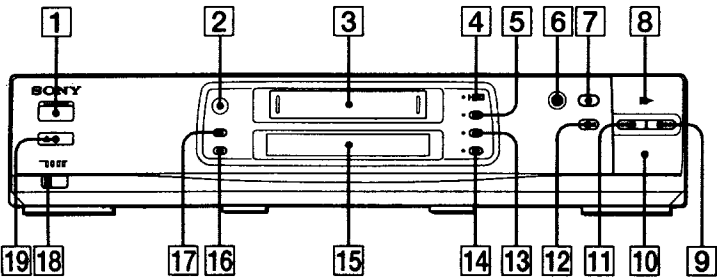
Approx. 8 livres 6 onces  
(Approx. 3,8 kg)

## Accessoires fournis

Télécommande (1)  
Piles AA (R6) (2)  
Câble coaxial de 75 ohms avec  
connecteurs de type F (1)  
Câble S-VIDEO (1)  
Câble audio/vidéo (3 fiches phono - 3  
fiches phono) (1)  
Cordon d'alimentation (1)  
Câble LANC (1)

La conception et les spécifications sont  
sujettes à modifications sans préavis.

Panneau frontal



- 1

Interrupteur/indicateur POWER
- 2

Capteur de télécommande (7)
- 3

Compartment à cassette
- 4

Indicateur Hi8
- 5

Touche et indicateur EDIT (17)
- 6

Touche/indicateur ● REC (enregistrement) (17)
- 7

Touche/indicateur ■ PAUSE (10, 17)
- 8

Touche/indicateur ▷ PLAY (10, 12)
- 9

Touche/indicateur ►► FF (10, 12)
- 10

Touche ■ STOP (10, 17)
- 11

Touche/indicateur ◀◀ REW (10, 12)
- 12

Touche/indicateur ◀◀◀ HI-SPEED REW (10, 12)
- 13

Touche et indicateur EDIT-STANDBY (15)
- 14

Touche et indicateur SYNCHRO EDIT (15)
- 15

Fenêtre d'affichage
- 16

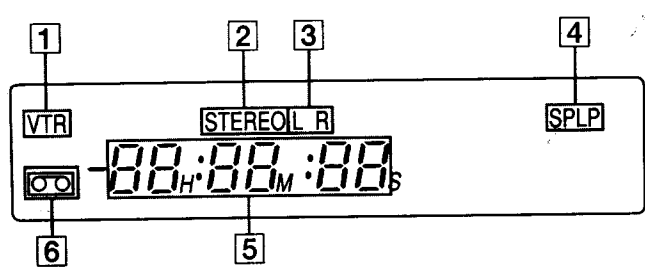
Touche COUNTER RESET (11)
- 17

Touche TV/VTR (18)
- 18

Sélecteur COMMAND MODE (7)
- 19

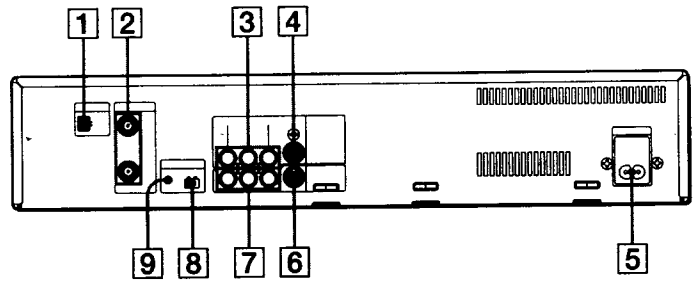
Touche ≡ EJECT (10)

**Fenêtre d'affichage du panneau frontal**



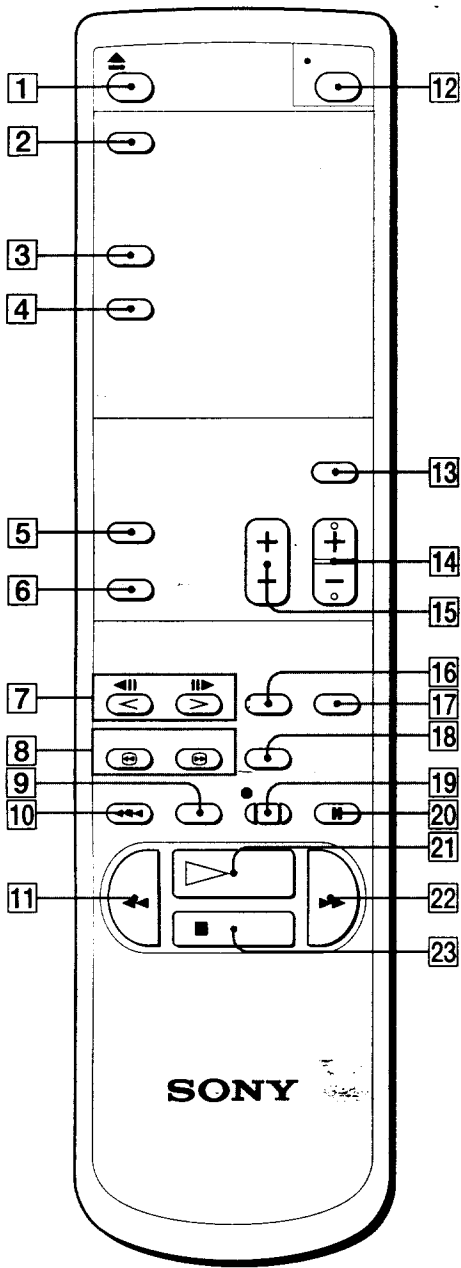
- 1 Indicateur VTR
- 2 Indicateur STEREO
- 3 Indicateurs L (gauche) R (droit)
- 4 Indicateurs SP/LP (vitesse de bande) (4)
- 5 Compteur de durée/durée d'enregistrement
- 6 Indicateur de bande

**Panneau arrière**



- 1 Commutateur RF UNIT (18)
- 2 Connecteurs VHF/UHF (9)
- 3 Prises LINE IN AUDIO/VIDEO (13, 16)
- 4 Prise S VIDEO LINE IN (16)
- 5 Connecteur AC IN
- 6 Prise S VIDEO LINE OUT (8, 9, 16)
- 7 Prises LINE OUT AUDIO/VIDEO (8, 9, 13, 16)
- 8 Commutateur LANC M/S (14)
- 9 LANC JACK (13)

Télécommande



- 1 Touche ▲ EJECT (10)
- 2 Touche TV/VTR (18)
- 3 Touche AUDIO MONITOR (11)
- 4 Touche COUNTER RESET (11)
- 5 Touche TV/VIDEO (pour le téléviseur)
- 6 Touche AUDIO MONITOR (pour le téléviseur)
- 7 Touches ◀◀ / ▶▶ FRAME/ </> (12)
- 8 Touches ◀/▶ SEARCH (12)
- 9 Touche TAPE RETURN (12)
- 10 Touche ◀◀◀ HI-SPEED REW (10, 12)
- 11 Touche ◀◀ REW (10, 12)
- 12 Touche POWER
- 13 Touche POWER (pour le téléviseur)
- 14 Touches CH +/- (chaîne) (pour le téléviseur)
- 15 Touches VOL +/- (volume) (pour le téléviseur)
- 16 Touche ▶▶ SLOW (12)
- 17 Touche x2 (12)
- 18 Touche SKIP (12)
- 19 Touches ● REC (17)
- 20 Touche || PAUSE (10, 17)
- 21 Touche ▷ PLAY (10, 12)
- 22 Touche ▶▶▶ FF (10, 12)
- 23 Touche ■ STOP (10, 17)

# Index

## A, B

Accessoires fournis 6

## C, D

Compteur 11

Copie. *Voir* Montage.

## E, F, G, H, I, J, K

Enregistrement. *Voir* Montage.  
protéger 5

## L

Lecture 10

à différentes vitesses 12

image par image 12

sauter 12

au ralenti 12

## M, N

Mode LP 4

Mode SP 4

Montage avec le raccordement LANC 13

Montage sans câble LANC  
raccordement 16

Nettoyage des têtes vidéo 19

## O, P, Q

Onglet de sécurité 5

## R

Raccordement - ,

connecteur d'antenne externe 18

mélangeur de bande UHF/VHF  
18

Raccordement audio/vidéo (A/V) 8

Raccordement de l'antenne 9

Recherche

à différentes vitesses 12

## S, T, U, V, W, X, Y, Z

Système vidéo Hi8 5

Télécommande 7